PUBLICACIÓN QUINCENAL DE INFORMACIÓN GENERAL DE TIERRA ESTELLA. AÑO XXIII. DEL 10 AL 23 DE ENERO DE 2014

CALLE MAYOR

526

ACTIVIDADES
Visitas de Olentzero y de los Reyes Magos

ESTÉLLES DEL AÑO
Joaquín Ansorena recogió el premio

SALUD
Arranca la campaña de detección precoz de cáncer colorrectal

LA NAVIDAD TRAJO LA ILUSIÓN A TIERRA ESTELLA

www.revistacallemayor.es

EFICIENCIA. (Del lat. efficientia).
1. f. DÍCESE DE LOS MOTORES VTi GASOLINA DE ÚLTIMA GENERACIÓN DE PEUGEOT.
2. f. CAPACIDAD DE CONSUMIR MENOS Y REDUCIR LAS EMISIONES.

PEUGEOT

PEUGEOT 208
3P ACCESS VTi 68 CV
DESDE 8.900€*
PLAN PIVE INCLUIDO

PEUGEOT FINANCIACIÓN ABC

Gamma Peugeot 208. Consumo mixto (L/100 Km): desde 3,4 hasta 5,6. Emisiones de CO_2 (g/km): desde 87 hasta 129.

MOTION & EMOTION

PVP recomendado en Península y Baleares de 8.900 € para un 208 3P ACCESS 1.0 VTi 68 CV/50Kw con Pack Aire y Radio CD MP3 (impuestos, transporte, descuentos y Plan Pive 4 incluidos) para clientes particulares que financien a través de Banque PSA Finance un capital mínimo de 6.000 € con permanencia mínima de 36 meses. No acumulable a otras ofertas. Consulta condiciones en su concesionario. Oferta válida hasta el 31/12/13. Modelo visualizado 208 3P ALLURE 1.6 VTi 120 CV/88 Kw con llantas 17". Oxigen technical grey y pack cielo. PVP con promociones y PLAN PIVE 4: 14.000 €.

Síguenos en Facebook.com/PeugeotMarco @PeugeotMarco

AUTOMÓVILES MARCO • Avda. Carlos VII, 29 • T. 948 551 897 • ESTELLA • www.marco.es

WEB

Vamos a poner color y vida a tu negocio

Porque sabemos lo
importante que es para ti ser visto.
Que tu empresa destaque,
que sea viva y dinámica.

En CALLE MAYOR podemos hacer
que la web de tu negocio sea viva,
llena de color, dinámica, funcional...

Diseño web - posicionamiento - boletines
mantenimiento - tiendas on-line
actualizaciones, rediseños...

Te informamos en los teléfonos:
948 55 44 22 - 948 55 34 59

www.callemayor.es

calle mayor
COMUNICACIÓN + PUBLICIDAD

¡Feliz 2014 a todos nuestros lectores!

Calle Mayor vuelve con el primer número del año para resumir la actualidad de los últimos días. Unas jornadas especiales, dedicadas a la Navidad y copadas de actividades que han cambiado la rutina y han facilitado las reuniones familiares y la ilusión de los más pequeños. Las cabalgatas de reyes, las kalejiras de Olentzero, el teatro y los villancicos han servido para realizar la transición y coger fuerzas para este nuevo ejercicio. Al menos eso esperamos.

Como prometíamos en el número anterior, en esta edición encontrará nuestro calendario 'Panorámicas de Tierra Estella' con el que queremos acompañarle mes a mes. Deseamos que le guste.

CM regresa en quince días.

CALLE MAYOR

04

10

14

22

20

25

26

28

CALLE MAYOR
Publicación quincenal de información general de Tierra Estella.

Dirección
C/ García El Restaurador, 10-2º D
31200 ESTELLA NAVARRA

Teléfono
948 55 44 22

E-mail:
cm@callemayor.es

Web:
www.revistacallemayor.es
www.callemayor.es

Director Andrés Alonso Benito
Redacción Mª Puy Rodríguez Gómez / Raquel Mauleón Paternáin
Fotografías Raúl Vergarachea Garrués
Diseño y maquetación Félix Iruzubieta Magaña
Diseño de publicidad Javier Flamarique / Alfredo de los Ojos
Departamento de internet Eneko Erce / Maribi Benito / Iñaki Cantalapiedra
Publicidad Jorge Andueza Díaz
Impresión Gráficas Lizarra S.L.

Depósito Legal NA. 1071.- 1992

526

CALLE MAYOR ES UNA REVISTA ABIERTA A TODAS LAS OPINIONES, PERO NO NECESARIAMENTE SE IDENTIFICA CON TODAS LAS DE SUS COLABORADORES Y ENTREVISTADOS

NAVIDAD

04
CALBALGATA DE LOS REYES MAGOS

10
KALEJIRA DE OLENTZERO

14
INTENSA NAVIDAD EN TIERRA ESTELLA

La visita mágica de los Reyes Magos

SUS MAJESTADES DE ORIENTE NO FALTARON A LA CITA CON LOS NIÑOS DE ESTELLA. A LAS 19.25 HORAS HACÍAN SU ENTRADA EN LA PLAZA DE LOS FUEROS CARGADOS DE REGALOS, CARAMELOS Y BALONES

A l grito de ¡Melchor!, ¡Gaspar! y ¡Baltasar!, los tres Reyes Magos hicieron entrada en la plaza de los Fueros. El 5 de enero era uno de los días más esperados por los niños quienes, con toda la ilusión, dieron la bienvenida a los Magos de Oriente. La cabalgata de Estella, organizada por la Sociedad Peñaguda, partía a las 19 horas de la residencia de San Jerónimo, donde se vistieron sus Majestades con las mejores galas, para recorrer el centro de la ciudad. Llegaron a la plaza arropados por las cabalgatas de los colegios, por numerosos colectivos folclóricos y, como novedad este año, con el Tren Turístico de la Asociación de Comerciantes.

Los cohetes que sonaban primero a lo lejos se hacían más cercanos conforme pasaban los minutos. A las 19.25 h, la cabalgata entraba a la plaza. Primero el Tren de los Comerciantes, cargado de niños, seguido por la banda de música y la carroza del colegio Remontival. Niños y padres mostraron el trabajo que les ha ocupado en las últimas semanas; el motivo elegido: muñecos de nieve.

A continuación, los txistularis que precedían al primer rey, Melchor. Melchor estrenaba para la ocasión nuevos ropajes que brillaron bajo la luz mágica del evento. Los danzaris txikis de Larraiza introducían la habitación infantil que preparó la apyma de Santa Ana y que llegó cargada de niños y niñas. Después, Gaspar, que repartía caramelos como el resto de sus compañeros. Seguían los danzaris txikis de Ibai Ega y la carroza de Mater Dei, repleta de niños vestidos de notas musicales.

Al son de las campanas de la céntrica iglesia de San Juan, a las 19.30 horas, hacía el rey negro, Baltasar, su irrupción en la plaza, y volvía a despertar la admiración y los gritos de los más pequeños. La fanfarre Alkaburúa, el camión escala de los bomberos y la carroza de la Asociación de Dentistas, que repartía caramelos sin azúcar, cerraban la comitiva tan esperada. Era en el epicentro de la ciudad donde los Reyes, ante un numeroso público que hacía frente al frío, descabalgaron y, arropados por los danzaris y su baile de boleras, subieron hasta el quiosco para adorar al niño del belén viviente y ser recibidos por las autoridades locales.

Belén viviente en el quiosco de la plaza de los Fueros.

Gaspar entrega caramelos a la mano de varios niños.

MELCHOR LUCIÓ DURANTE LA CABALGATA EN ESTELLA NUEVA VESTIMENTA DISEÑADA PARA LA OCASIÓN

Melchor era el encargado esta edición de tomar la palabra. En un perfecto castellano se dirigía los niños con unas palabras directas que seguro les llegó muy dentro. “Nos alegramos de volver a visitar esta ciudad y sus calles, repletas de niños. Sabemos que casi todos os habéis portado bien, por eso esta noche vaciaremos nuestros bolsos con los regalos. Que esta noche se cumplan todos vuestros deseos”, decía el primero de los Reyes.

Tras la adoración, los reyes volvieron a montar en sus caballos y continuaron su recorrido por la calle Calderería, la plaza Santiago y el paseo de la Inmaculada hasta llegar al ayuntamiento. Aquí, aposentados en tres sillas, sentaron en sus rodillas a muchos niños que se acercaron a los reyes, la mayoría paralizados por la emoción del momento. Quedaba toda la noche por delante, la más larga para los tres magos de Oriente. •

DATOS

ASISTENCIA INCONDICIONAL

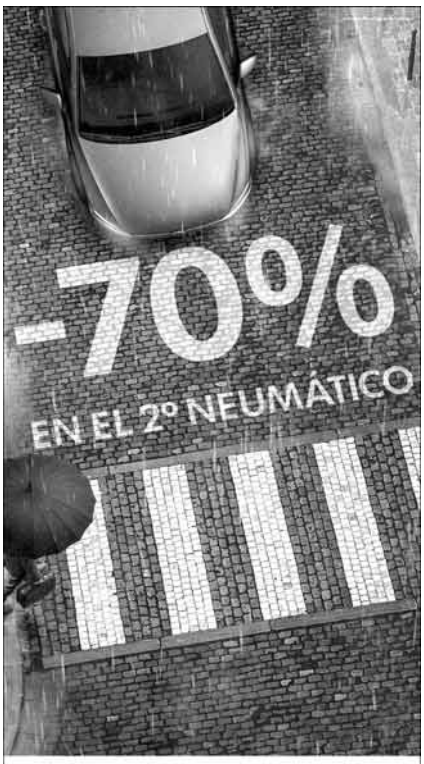
En todo momento, Melchor, Gaspar y Baltasar estuvieron asistidos por los miembros de la anterior junta de la sociedad Peñaguda: Eduardo Lastra Sáez, Gonzalo Iglesias Poceiro y Blas Núñez Centeno.

TAXI

DATOS

UNA LARGA JORNADA

Los Tres Reyes Magos llegaban a Estella en torno a las cuatro de la tarde. Les esperaba una tarde-noche muy intensa con visitas a los enfermos del hospital García Orcoyen y a los residentes de Santo Domingo, San Jerónimo y La Luz. Repartieron caramelos y saludaron antes de regresar a San Jerónimo donde se prepararon para el momento más multitudinario: el recorrido por las calles de la ciudad.



Que este invierno el precio no te impida detenerte.

Ven a Volkswagen Service y renueva los neumáticos de tu Volkswagen.

2º neumático descuento **70 %**

Servicio de guardería de neumáticos

Volkswagen Service
Como en Volkswagen en ningún sitio.

Promoción válida hasta el 31/01/14.
Campaña no acumulable a otras ofertas.
Consulta la lista de Servicios Oficiales adheridos en www.volkswagen.es
Consulta con tu Asesor de Servicio para qué marcas de neumáticos y medidas es válida esta oferta.

Grupo Esparza

Das Auto.

Auto Irache
Concesionario Oficial Volkswagen en Estella
T. 948 552 258

Mod Alicia
TEJIDO Y CONFECCIÓN A MEDIDA
CORTAR Y PROBAR
C/ Mayor, 9 - T. 948 556 684 - ESTELLA

RICHARD
BAR-RESTAURANTE
Apostamos por la calidad
Carta
Avda. Yerri, 10 (Junto a la Plaza de Toros) • ESTELLA (Navarra)
Tel. 948 55 13 16 • www.barrestauranterichard.com
Menú de la casa (25 €) pan y vino e i.v.a. incluido
Menú del día (11,50 €) pan y vino e i.v.a. incluido

IMPLANTES
ORTODONCIA - ESTÉTICA - PADI
BLANQUEAMIENTOS - PRÓTESIS
Clínica Dental Dr. Pablo Herce
Centro Médico Dental Altamente Cualificado
ESPECIALIZADO EN IMPLANTES
Plaza Santiago, 52 • ESTELLA-LIZARRA • T. 948 55 45 15

La lluvia acompañó a Olentzero en su recorrido por las calles de Estella

CIENTOS DE PERSONAS SIGUIERON CON ILUSIÓN LA KELEJIRA, DESDE DENTRO O COMO PÚBLICO, EN LA TARDE DEL 24 DE DICIEMBRE

Olentzero llegó a Estella acompañado de la lluvia. El agua hacía acto de presencia en la jornada del 24 de diciembre y se intensificaba en torno a las 17.30 horas, cuando la kalejira de acompañamiento abandonaba el patio de Lizarra Ikastola. Olentzero en su carroza, las andas de Olentzero, Mari Domingi, el belén viviente y la carroza de los alumnos del colegio Remontival desfilaron, acompañados por cientos de personas, padres, alumnos y música, por las calles de Estella. El agua molestó e hizo sacar los paraguas pero no fue impedimento.

Desde el centro escolar, la comitiva, introducida por los joaldunak, se desplazaba por la plaza de la Coronación, las calles San Andrés y Mayor para seguir por la calderería hasta la plaza de los Fueros y acceder después a lo viejo por la Estrella, Navarrería y Mayor. Desde la calle Baja Navarra, la kalejira volvió a la ikastola por la Inmaculada, Gustavo de Maeztu y San Francisco Javier. Durante el recorrido, Olentzero y su ayudante, Koldo Udarte, repartieron unos cien kilos de castañas.

Olentzero las había recogido en la sierra antes de desplazarse hasta la ciudad para saludar a los niños, a sus padres y a todas las personas que le acompañaron por las calles. Las txalapartas, los danzaris de Larraiza y de Ibai Ega, los gaiteros Deierri y de Estella, las trikitixas, los txistularis y la banda pusieron las notas musicales y los pasos de baile en un acto de bienvenida a Olentzero en el que participaban buena parte de los alumnos de Lizarra Ikastola, vestidos de caseros, y también del colegio público Remontival.

El ambiente estuvo en la calle, a pesar de la lluvia, los cantos se hicieron oír y Olentzero saludó a los niños que más tarde visitaría en sus casas para dejarles los regalos. •

Aquí comienza la liberación de tu piel
SUS COSMÉTICOS BIO
belleza natural
COSMÉTICA ECOLÓGICA CERTIFICADA
facebook.com/suscosmeticosbio
C/ Comercio, 5 bajo - ESTELLA/LIZARRA - T. 848 41 40 74 - info@suscosmeticosbio.com

URKO musical ESTELLA
www.urkomusical.com
Valdeallín, 7 - T. 948 552 797
YAMAHA
Plan Renove Pianos Yamaha, hasta 3.500 € de ahorro
Hasta el 15/01/14

sidrería-sagardotegia Etxesakan
TXOTX 2014
NUEVA TEMPORADA
sábado 11 de enero
ABIERTO VIERNES A DOMINGO
COMIDAS Y CENAS
T. 948 556 769 - M. 647 086 222
GARISOAIN (Valle de Guesálaz)
www.etxesakan.com

FOGONES LA ENCINA
Pza. Santiago, 24 • ESTELLA - NAVARRA
T. 948 55 46 39
E-mail:fogoneslaencina@yahoo.es

CHIMENEAS

GARCIA PELLEJERO
COLCHONERÍA

Aproveche ahora
ESPECIAL DESCANSO

• La mayor exposición de colchones de Tierra Estella.
• La marcas más prestigiosas del mercado.
• Las mejores OFERTAS para que duermas tranquilo.

INVIERTE EN TU SALUD Y DESCANSO

EXPOSICIÓN: CARLOS VII. 18 - TEL. 948 546 585 ESTELLA E-MAIL: *mueblesgpellejero@hotmail.com*

ANCÍN

Un año más, fiel a su cita, Olentzero volvió a visitar Ancín el 24 de diciembre. Al caer la noche, el carbonero bajó de la sierra de Lóquiz para saludar a los ancinejos y ancinejas, que debido a la lluvia le esperan en el frontón, en vez de en la carbonera, como años anteriores. Los vecinos de Ancín y también llegados de otros pueblos de Valdega disfrutaron de unos momentos especiales con Olentzero, sobre todo los más pequeños, con los que estuvo muy simpático y bonachón. Los niños recibieron el cariño del carbonero, y tras saludarlos y cantar con ellos, el carbonero volvió a su cabaña en el monte a preparar los regalos y repartirlos durante la noche. Olentzero se celebraba en muchas otras localidades como Villatuerta, Allo, Ayegui y Los Arcos, entre muchos otros.

Tierra Estella vivió una Navidad sin descanso

CONCIERTOS, TEATRO, CINE, VILLANCICOS Y TALLERES ANIMARON LOS DÍAS VACACIONALES EN LA CIUDAD DEL EGA Y EN LAS POBLACIONES DE LA MERINDAD

No solo kalejiras y cabalgatas llenaban con el mejor de los ambientes las calles de Estella y las localidades de la Merindad. Numerosas y variadas han sido las agendas con actividades que Ayuntamientos y colectivos han llevado a cabo en los días señalados de las vacaciones navideñas. Funciones de teatro, cine, exposiciones, villancicos, conciertos, audiovisuales, cuentacuentos, talleres de manualidades y conferencias son algunos ejemplos de las citas que se han celebrado en la comarca.

Regaliz Chuche Shop
Tu especialista en chuches
regalizEstella
Realizamos cualquier composición con golosinas: tartas, ramos, centros, etc
Plaza de los Fueros, 40 bajo
T. 948 911 009

AUTOLABORIZ
MECÁNICA CHAPA Y PINTURA
Tel. y Fax: 948 555 673
Pol. Cañada Real de Imas, nave 2
31240 AYEGUI - Navarra
autolaboriz@hotmail.com

ELECTRICIDAD MONTOYA
INSTALACIONES ELÉCTRICAS
VENTA MATERIAL ELÉCTRICO - ILUMINACIÓN
NUEVA UBICACIÓN
Zapatería, 14-16 Bj. - 31200 ESTELLA
T. 948 55 41 98 - kamontoya@terra.es

Don
restaurante / catering
Menú
menú del día
platos combinados
platos para llevar
Pº Inmaculada, 70 • Tel. 948 55 60 87 • ESTELLA

Varios niños buscan sus dibujos entre los paneles de la exposición de la casa de cultura Fray Diego y en las bandejas.

En Estella, la casa de cultura Fray Diego acogía una **exposición con unos mil dibujos** de temática navideña realizados por los alumnos de los colegios de la ciudad. A los niños, precisamente, iba dirigida buena parte de la programación para esos días. Pudieron disfrutar con el **teatro infantil**. Cuatro obras les invitaron a vivir nuevas experiencias; era el caso de 'Aventuras en el Jurásico', 'Titiriteros de Binefar' con 'Retablo de Navidad', 'El fantasma mentiroso' del 'Cau del Unicorn' y 'Alibaba eta 40 Lapurrak', de 'Borobil Teatro'.

Los adultos también vivieron la magia del teatro, con la escenificación de Drácula, del grupo Racatá y la celebración de la Gala del Teatro Amateur de Navarra, este año en Estella. Del teatro, a la **música**, no faltaron las actuaciones de los alumnos de la Escuela Julián Romano, un concierto de la Coral Ereintza, otro de los LX de Santiago, otro de la Coral Camino de Santiago, de Ayegui, y uno más con la participación

Más de mil niños se presentan anualmente a este concurso.

Actuación del 'Cau del Unicorn', en los cines.

MÁS

Muestra de Cortometrajes

Los cines Los Llanos acogieron el jueves 26 de diciembre una Muestra de Cortometrajes Locales y Lizarra X-treme, organizado por la Asociación de Fotógrafos de Tierra Estella-Aftelae, en colaboración con la Comisión de Juventud del Ayuntamiento de Estella-Lizarra y la asociación Controversia. El público asistente podía votar al premio popular, de 100 euros, que recayó en el cortometraje 'Next stop: Greenland', de Lara Izaguirre (Vizcaya). Este trabajo se exhibió junto a otros siete: 'Buen día para Pasear', de Daniel Cortázar (Bilbao), '2013 Momentos', de Jokin Ruiz de Larramendi (Estella), 'Jäger', de Kino Havock (Madrid), 'Documentalízate', y 'Querido diario', del IES Tierra Estella, y 'Natural Run', de Ioseba Morrás (Estella).

CLÍNICA DENTAL TELLECHEA

Conozca las últimas soluciones en odontología estética y en técnicas de implantología guiada NobelGuide™ en nuestra consulta.

Llámenos y descubrirá todo lo que podemos hacer por usted.

A. M. Tellechea González
CLÍNICA DENTAL
C/ García El Restaurador, 4 - bajo
Tel. 948 55 19 81 • 31200 ESTELLA - Navarra

Trabajamos con las soluciones de Nobel Biocare
www.nobelsmile.es

INTERIORISMO
ARMARIOS Y MUEBLES A MEDIDA
JUVENILES...

Mínguez
C/ Fray Diego, 5 bajo - ESTELLA
T. 948 555 236
info@mueblesminguez.com
www.mueblesminguez.com

Actuación de la coral Camino de Santiago en la iglesia de San Pedro de la Rúa.

Voces de la coral.

El público llenó los bancos de la iglesia.

El concierto de la coral es un clásico en la agenda navideña.

Alumnos de la ikastola cantan villancicos en la calle.

Los alumnos cantaron y también tocaron diferentes instrumentos como las guitarras.

90 Aniversario
Paca
PELUQUERIA
C/ Mayor, 47 • Tel. 948 55 18 92
ESTELLA - NAVARRA

BAR
D'CLASS
13
Ven a conocernos
Pza. de los Fueros, 27 - ESTELLA

regalizEstella
Regaliz
Chuche Shop
Plza. de los Fueros, 40 bajo -T. 948 911 009

La plaza reunió a todos los participantes en el festival y en al quiosco subieron varios alumnos en representación de sus centros.

Alumnos de 1º de Infantil de Santa Ana participaron en un festival de villancicos en la iglesia de San Juan.

Alumnos de 3º de Infantil de Santa Ana.

Grupo de 0-3 años de Santa Ana.

LOS VILLANCICOS PUSIERON EL MEJOR AMBIENTE NAVIDEÑO EN CALLES E IGLESIAS

de este último grupo y la Unión Musical Estellesa.

Los **villancicos** animaron la tarde del jueves 19 de diciembre en las calles de Estella. Los alumnos de Santa Ana, Mater Dei, Lizarra Ikastola y Remontival salieron a la calle para cantar por diferentes itinerarios, varias piezas que previamente habían ensayado. Después, pasadas las seis de la tarde, todos se daban cita para entonar las dos últimas piezas de uno de los actos más navideños y populosos de la agenda navideña.

Los niños, acompañados por sus padres, llenaban la plaza de los Fueros para interpretar al unísono 'Campana sobre campana' y 'Hator, hator'. Al término del festival infantil, desde el escenario, la estellesa Ana Ganuza Lozano, regalaba al público la interpretación de la balada de Whitney Houston, banda sonora de 'El Guardaespaldas'. Los villancicos no terminaban esa tarde, sino que los alumnos de Santa

Festival de villancicos Federico Ascorbe, celebrado este año en la iglesia de Santa María de Los Arcos.

Ana celebraban al día siguiente, el viernes 20, su propio festival de villancicos en la iglesia de San Juan.

Una **muestra de cortometrajes** locales y la proyección del documental 'Pausorik-Pauso' sobre la ikastola Lizarra cerraban la programación en Estella. Mientras tanto, otras localidades de la comarca se volcaban en sus propias actividades navideñas. Buena parte de las localidades celebraron la cabalgata de los Reyes y de Olentzero. No faltó el teatro, el cine infantil, la ludoteca ni un maratón de spinning en Villatuerta. En Arróniz, realizaron un taller de repostería creativa y disfrutaron de cuentacuentos del mundo con la narradora Inés Bengoa, además de un espectáculo de globoflexia, una charla sobre el juego y los juguetes y un taller de manualidades, entre muchas otras cosas.

La iglesia de Santa María, de Los Arcos, acogía el sábado 28 de diciembre desde las ocho de la tarde uno de los actos más populosos de toda la Navidad en Tierra Estella.

La iglesia se llenó para escuchar los cantos de los diferentes coros de la zona.

El **festival de Villancicos en honor de Federico Ascorbe** cobra cada año más expectación y participación. Por turnos, para deleitar con dos piezas cada uno, actuaron los coros de Los Arcos, Desojo, Bargota, Torralba y Espronceda. También mostraron su buen hacer la Agrupación Musical de Los Arcos, la Rondalla Santa María y los dos grupos de catequesis arqueños.

A su término, todas las agrupaciones juntas cantaron tres piezas. Un aperitivo sellaba la cita anual itinerante cuya próxima edición se celebrará en Desojo. •

FLORIDA
RESTAURANTE BAR
FRITOS CASEROS
RACIONES PARA PICOTEAR
PLATOS COMBINADOS
CAZUELICAS TRADICIONBALES
RESERVAS EN EL T. 948 55 00 15
Plaza de los Fueros 15
ESTELLA/LIZARRA
www.restaurantebarflorida.com

Bar Restaurante Volante
Travesía de Merkatondoa,1 • T. 948 555 695
31200 ESTELLA (Navarra)
www.barrestauranteelvolante.com
COCINA TRADICIONAL • ALMUERZOS
MENÚ DEL DÍA
MENÚ ESPECIAL FIN DE SEMANA
MENÚS CONCERTADOS Y CELEBRACIONES
ESPECIALIDADES: - ajoarriero.
- merluza a la koskera.
- chuletón.

ARMARIOS A MEDIDA
muebles ruiz de larramendi
inmaculada, 41 estella lizarra 948553224

MÁS

Dicastillo recupera su 'pastorela'

Participantes en la tradición recuperada e la pastorela.

Después de casi cien años, Dicastillo recuperaba una de sus tradiciones antiguas: la pastorela. Diversos documentos hacen referencia a esta fiesta que se celebraba en la madrugada del día 25 de diciembre coincidiendo con la Misa del Gallo. Con los años, la Misa del Gallo se ha ido adelantando, este año hasta las 19.30 horas.

Tras la ceremonia religiosa, los músicos de la banda Bizkarra junto con los gaiteros de Estella Ruiz-Echeverría, el coro parroquial, el grupo de teatro Atarapana y un grupo de danzantes, en total más de 80 personas, se implicaban en la tradición.

Los músicos de Bizkarra, junto con los gaiteros Ruiz-Echeverría, interpretaron la pieza de 'Bolerak' de los gaiteros de Dicastillo Lucas y Teófanes Echeverría. Mientras, los danzantes, en número de 14, bailaban una coreografía a ritmo de castañuelas. Seguidamente, mostraron otra coreografía titulada Itzurun. Y para finalizar, en el altar, se escenificó a cargo del grupo 'Atarapana' los pormenores por los cuales la fiesta de la Pastorela de Dicastillo tuvo sus tensiones con la jerarquía religiosa y dejó de celebrarse. Un fuerte aplauso en una iglesia abarrotada ponía de manifiesto el éxito de la actuación.

Boleras en el interior de la iglesia parroquial después de la Misa del Gallo.

bonet
reparación de electrodomésticos
Oscar Bonet Baixauli
T. 651 696 809
contacto@reparotueletrodomestico.es

FL Fisioterapia Lizarra
Masajes - Deportes - Terapias Manuales
Iker Zárate Gastón (FISIOTERAPEUTA)
Navarro Villoslada, 2 - 1ºB - ESTELLA - LIZARRA
Tel. 948 55 31 50

BAR
ROMA
BOCADILLOS - RACIONES
C/ Chapitel, 17 - ESTELLA
T. pedidos: 948 982 760

ODONTOLOGÍA INTEGRAL | IMPLANTES DENTALES | ORTODONCIA
CLINICA DENTAL
José Ángel Napal Goizueta
Fidel Razquin Lizarraga
Plaza de los Fueros, 2-1º • T. 948 55 28 63 • ESTELLA

ACTUALIDAD

22 CAMPAÑA DE DETECCIÓN COLO-RECTAL EN TIERRA ESTELLA

25 PRESENTACIÓN DEL TREN TURÍSTICO

27 LIP DUB RESIDENCIA SANTO DOMINGO

De izda. a dcha., Resu Sesma y Lorena Salazar (organización), Merche Osés (presidenta del CETE, la actriz Marta Juániz, la deportista Silvia Ederra, Patxi Areta (miembro del CETE), el galardonado Joaquín Ansorena, la alcaldesa Begoña Ganuza, el Estellés del Año 2012 (José Antonio López, C.B. Oncineda), el matemático Ander Lamaisón, el concejal de Cultura Félix Alfaro y el también organizador del premio Jesús Astarriaga. Foto tomada tras la entrega del galardón.

Joaquín Ansorena
recogió el galardón 'Estellés del Año 2013'

LA ENTREGA SE CELEBRABA EL SÁBADO 21 DE DICIEMBRE EN EL RESTAURANTE ASTARRIAGA AL TÉRMINO DE UNA COMIDA

Joaquín Ansorena Casaus, de 67 años, recogía el premio que le reconoce como la persona más destacada del año en Estella. Dedicado en su vida profesional al mundo de la empresa, ejerce ahora como vicepresidente de la Asociación Estella-Lizarra Ciudad Patrimonial que persigue el título de la Unesco. En representación del colectivo formado el pasado año recogía un premio que cumplía la vigésimo segunda edición. La entrega se realizó a los postres de una comida en el restaurante Astarriaga con la presencia del resto de nominados, autoridades, medios de comunicación y amigos.

Los empresarios Jesús Astarriaga Corres y Resu Sesma Elizari patrocinan un galardón que cuenta con el apoyo de los medios locales para elegir al Estellés del Año. Joaquín Ansorena - acompañado durante la celebración por su mujer Mª Ángeles Coyne Ros y su hija mayor, Silvia Ansorena Coyne- se impuso en la votación a otros destacados estelle-

EL PREMIADO ES VICEPRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN ESTELLA-LIZARRA CIUDAD PATRIMONIAL

ses: Merche Osés Urricelqui (presidenta del Centro de Estudios Tierra Estella, con motivo de su 25 aniversario), Ander Lamaisón Vidarte (matemático galardonado en pruebas internacionales), Silvia Ederra Urra (jugadora de balonmano del Bera Bera) y la actriz de teatro Marta Juániz Azcárate, acompañados todos ellos de familiares o miembros del colectivo al que representaban.

La alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza, y el concejal de Cultura, Félix Alfaro, presentes en el acto, hicieron entrega a los candidatos al premio de un llavero de la ciudad de Estella, momentos antes de la entrega del galardón a Joaquín Ansorena, escultura diseñada por el artista escultor estellés Carlos Ciriza y que entregó Resu Sesma. Por su parte, Lorena Salazar, del restaurante Astarriaga, entregaba de motu proprio al Estellés del Año 2012, el presidente del C.B. Oncineda, José Antonio López Chasco, un retrato realizado por ella misma.

Ya con el galardón en la mano, el premiado Joaquín Ansorena dedicó un discurso de agradecimiento en el que no se olvidó a nadie y realizó un repaso de la historia de Estella desde sus orígenes en 1085-1090, destacando su vinculación con el Camino de Santiago y su importancia como foco comercial. "Ayudemos entre todos a activar esta Estella. Que siga la labor activa", apuntaba el galardonado. •

MÁS

"La crisis escampará y conviene darle a Estella un impulso"

Joaquín Ansorena, de 67 años, desempeñó su carrera profesional como director de Marketing en la empresa Bosch Siemens, en Pamplona. Siempre vinculado a la cultura y manifestando su gran pasión por Estella, es socio de las asociaciones Amigos del Camino de Santiago de Estella, Amigos del Monasterio de Irache y, desde su formación este año, de la Asociación Estella-Lizarra Ciudad Patrimonial, colectivo que le ha facilitado el premio.

¿Cómo ha recibido el galardón?
No lo esperaba en absoluto, no pensaba que fuera merecedor de él. He hecho lo que más me gusta: empujar. Pienso que la crisis escampará y conviene darle a Estella un impulso. Esta asociación tiene una labor muy importante: que todas las personas conozcan la ciudad, que disfruten de su abanico de estilos y que lo podamos mostrar.

¿En qué momento se encuentra la candidatura de Estella Ciudad Patrimonial?
Estamos preparando un libro para presentar al Parlamento de acuerdo al compromiso tomado, un pre-proyecto de lo que será el expositivo. Jugamos con el patrimonio tangible y con el intangible.

¿Es un objetivo alcanzable?
Es un objetivo difícil, una meta que nos sirve para poner en valor el Camino de Santiago y el barrio monumental. Estella es un crisol de culturas y hay que mostrarlo.

Ha vivido una trayectoria intensa, profesional y personal, ¿qué le queda por hacer?
Vivir, que no es poco, y disfrutar. Siempre hay cosas pendientes. Quizás dedicarme a lo que nunca he hecho y devolver a la sociedad lo mucho que me ha dado.

Alquinauto
alquiler de vehículos
ALQUILER Y RENTING
COCHES Y 9 PLAZAS • FURGONETAS
CAMPERS • AUTOCARAVANAS
HORAS • DÍAS • MESES
COCHE
FURGÓN
RENTING FLEXIBLE
BARATO
para tiempos de crisis
C/ Merkatondoa 1, bajo - ESTELLA (Navarra)
Tel. 948 556 631 - Fax 948 556 615
info@alquinauto.com / www.alquinauto.com

Carnicería
Los Porches
Productos caseros
Elaboración propia de embutido
Ternera de Navarra
Horario
lunes a viernes: 9.00 h. a 13.30 h. / 17.00 h. a 20.00 h.
sabado: 8.30 h. a 14.00 h. miercoles tarde cerrado
Plaza los Porches, 9 - T. 948 54 65 89 - AYEGUI

Autoridades, sanitarios del área de salud de Estella y primeros voluntarios para realizarse la prueba de detección precoz de cáncer colorrectal posan ante el símbolo 90. El programa persigue el objetivo de un 90% de participación.

El programa de detección precoz de cáncer colorrectal convocará a 4.300 personas

LA CAMPAÑA SE DESARROLLARÁ EN LA ZONA BÁSICA DE ESTELLA HASTA NOVIEMBRE DE 2014. LAS PERSONAS INCLUIDAS RECIBIRÁN UNA CARTA-INVITACIÓN PARA REALIZARSE LA PRUEBA DE DETECCIÓN DE SANGRE OCULTA EN HECES

El programa de detección precoz de cáncer colorrectal del Gobierno de Navarra ha comenzado en la zona básica de Estella. Durante un año, hasta noviembre de 2014, el Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra convocará a 4.294 mujeres y hombres de entre 50 y 69 años de los municipios de Aberin, Ayegui, Estella, Igúzquiza, Morentin, Valle de Yerri y Villamayor de Monjardin mediante cartas-invitación para realizarse la prueba de detección de sangre oculta en heces que facilita el programa.

La zona básica de Estella es la tercera, tras las de Tudela Oeste y San Juan, que se incorpora al programa. Por este motivo, se desplazaron hasta el centro de salud de la ciudad la directora general de Salud, Cristina Ibarrola; la directora del Instituto de Salud Laboral y Pública de Navarra, Marisol Aranguren; la jefa de la Sección de Detección Precoz del Instituto, Nieves Ascunce; y la directora del Hospital García

Cristina Ibarrola, directora general de salud, interviene durante la rueda de prensa celebrada en el centro de salud de Estella.

LA CAMPAÑA ESTÁ DIRIGIDA A HOMBRES Y MUJERES NACIDOS ENTRE EL 1 DE ENERO DE 1944 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1964 SIN ANTECEDENTES PERSONALES NI FAMILIARES

Orcoyen de Estella, Marisa Hermoso de Mendoza.

Durante el acto informativo, la alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza, y varios representantes de colectivos manifestaron su voluntad de realizar en su domicilio el test. Entre ellos, Laureano Martínez, gerente de la Mancomunidad de Montejurra; Javier Escribano, Mª Carmen Mauleón y Txaro Ayúcar, director, jefa de Enfermería y jefa de Admisión del centro de salud, respectivamente; María Asun Ulzurrun, orientadora del IES Tierra Estella; Pedro Echávarri, director del grupo de teatro Kilkarrak; Carlos Garagarza, en representación de la Asociación de Comerciantes de Estella; y Mikel Adrián, ex-jugador del Club de Baloncesto Oncineda.

El programa, que se extenderá a toda Navarra progresivamente, está dirigido a mujeres y hombres navarros nacidos entre el 1 de enero de 1944 y el 31 de diciembre de 1964. Esto es, unas 166.000 personas, el 24% de la población de la Comunidad Foral.

Población asintomática

Está dirigido a la población asintomática. Por ello, no se invitará a participar a las personas ya identificadas con antecedentes personales o familiares de cáncer colorrectal o de otras enfermedades de colon, así como a aquellas que les hayan realizado una colonoscopia en los últimos cinco años, ya que todos este colectivo tiene su propio circuito de atención y seguimiento. A la zona básica de Estella pertenecen 4.810 personas de entre 50 y 69 años, si bien podrán finalmente participar en el programa, debido a estas exclusiones, 4.294 personas.

El colorrectal es el cáncer que más fallecimientos provoca entre las mujeres navarras y ocupa el segundo lugar en mortandad, tras el de pulmón y tráquea, en el

MÁS

Participación en el programa

La participación en el programa se desarrolla de la siguiente forma:

- Invitación. Mediante carta-invitación personalizada en el domicilio, Incluye una tarjeta prefranqueada mediante la cual se puede manifestar la voluntad de participar.

- Confirmar la participación. El usuario puede remitir la tarjeta prefranqueada por correo postal a la dirección consignada. También podrá depositarla en el centro de salud en unas urnas identificadas a tal efecto, o a través del teléfono 848 42 34 98 o por correo electrónico a precolon@navarra.es.

- Recepción del kit. Días después de mostrar su deseo de participar, la persona recibirá en su domicilio un kit de recogida de muestras ya etiquetado con los datos del participante y una carta con instrucciones sobre el proceso y dónde entregarla.

- Entrega de la muestra. Una vez realizado el test, el kit con la muestra deberá entregarse en el centro de salud o consultorio. Se depositará en unos contenedores específicos identificados con el logotipo del programa.

-Comunicación de los resultados. Analizadas las muestras, los resultados negativos se comunicarán por carta, mientras que si se detecta un resultado positivo de sangre en heces le será comunicado al usuario personalmente, derivándole a su centro de salud para que se le realice una valoración clínica y se tramite la realización de pruebas de confirmación diagnóstica. Para poder conocer el origen del sangrado se realizará una colonoscopia, que se realizará con sedación.

DATOS

¿QUÉ ES EL CÁNCER COLORRECTAL?

Es un tumor maligno que aparece en el intestino grueso o en el recto a partir de una lesión llamada pólipo. En Navarra, se detectan alrededor de 500 casos anuales y es el causante de unos 200 fallecimientos al año. Es más frecuente en hombres (60% de los casos) que en mujeres. Se trata del tipo de cáncer con mayor incidencia en ambos sexos (alrededor del 15% de los cánceres registrados) con una tasa de 48,2 por 100.000 habitantes en hombres y de 25,1/100.000 en mujeres. También presenta altos índices de mortalidad: es el tumor que más muertes ocasiona entre las mujeres navarras (24,06/100.000), mientras que en el caso de los hombres ocupa el segundo lugar tras el de pulmón y tráquea (42,09/100.000).

Navarra presenta niveles más altos de incidencia de este tumor que la media en España y Europa en el caso de los hombres, y es también ligeramente superior a la media española entre las mujeres. Se observa también un incremento en los últimos cuarenta años, aunque la mortalidad se mantiene estable. Este ascenso es achacable, según los responsables sanitarios, al aumento de la esperanza de vida, pero también al cambio de hábitos y estilos de vida entre la población. Así, por ejemplo, el consumo elevado de carne roja y procesada y de alimentos con grasa, así como la ingesta de alcohol, tabaco y la presencia de sobrepeso y obesidad favorecen su aparición.

La enfermedad no suele presentar síntomas en fases iniciales, aunque la presencia de sangre en las heces, cambios en los hábitos intestinales y pérdida de peso sin razón conocida deben considerarse como síntomas de sospecha.

El director del centro de salud, Javier Escribano, introduce la tarjeta por la que manifiesta su voluntad de participar en el programa.

La alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza, también confirmó su participación.

caso de los hombres. Si se diagnostica a tiempo, la enfermedad tiene curación en el 90% de los casos, porcentaje que disminuye a menos del 50% si se detecta en fases avanzadas. Se estima que alrededor de 70 de cada 1.000 personas que realicen la prueba resultarán positivos, pero solo en 3 se confirmará la presencia de un cáncer. En 1 de cada 3 positivos, la presencia de sangre se deberá a la existencia de pólipos benignos que deben ser tratados para evitar la aparición posterior de un cáncer. •

El tren turístico iniciará en marzo su recorrido por Estella

EL VEHÍCULO DE LA ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES, HOSTELERÍA Y SERVICIOS DE ESTELLA-LIZARRA, PRESENTADO Y PROBADO DURANTE LAS PASADAS NAVIDADES, TENDRÁ UNA UTILIZACIÓN DE 146 DÍAS EN 2014

La promoción turística y comercial, sobre ruedas. La Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella-Lizarra presentaba el 26 de diciembre su nueva iniciativa: un tren que permitirá a los turistas conocer los recursos patrimoniales, artísticos y naturales más importantes de la ciudad y que completará las campañas comerciales que durante el año pone en marcha la Asociación. Para este 2014 se estima un uso turístico de 123 días y un uso comercial de 23 jornadas con diferentes horarios de mañana y tarde según el momento del año y las horas de luz.

Miembros de la junta de la Asociación de Comerciantes ante el tren turístico, presentado en Navidad.

El tren tiene una locomotora con motor de 114 cv y 2.500 cc., seguida por dos vagones con capacidad para 28 personas cada uno, uno de ellos adaptado para minusválidos. Unas cortinillas protegen del agua en caso de lluvia, cada vagón tiene su puerta y los asientos son acolchados para la comodidad del viajero. El tren turístico de Estella sigue el ejemplo de los vehículos que utilizan ciudades como San Sebastián y Toledo para los mismos fines turísticos.

La Asociación plantea dos tipos de rutas, según la ocasión: la comercial, con una duración de 15 minutos por el centro de la ciudad, como complemento a las campañas puntuales que realice el colectivo; y la turística. En este caso, el itinerario cubrirá los hitos patrimoniales de la ciudad, como son el barrio de San Pedro, San Miguel, Santo Domingo, Santo Sepulcro, las plazas de los Fueros y en Santiago, el paseo de Los Llanos e incluso la basílica del Puy para ofrecer la mejor panorámica de Estella desde lo alto. Con fines turísticos se han planteado dos variaciones en el recorrido, que se elegirán según la ocasión; en cualquier caso oscilan entre los 30 y 40 minutos y cubren 4,5 kilómetros cada uno.

El tren recorría las calles durante varios días del periodo navideño. Se distribuían 9.000 tickets entre los establecimientos socios para repartir entre los clientes y conocer la experiencia. Finalizadas las navidades, el tren volverá a ponerse en marcha los fines de semana desde la segunda quincena de marzo hasta el 8 de diciembre, siendo su funcionamiento diario en la época estival. Los viajes tendrán un precio de 3,5 euros para los adultos y 2,5 euros los niños. Los menores de 3 años podrán viajar gratis. •

DATOS

UN PRESUPUESTO DE 166.375 EUROS

La adquisición del tren tiene un presupuesto de 166.375 euros, con una subvención de 100.000 euros del Eje 4 Leader gestionada por la agencia Teder. El resto del importe está financiado con fondos propios de la Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios y por el rejoneador estellés Pablo Hermoso de Mendoza.

BREVE I

Sanitas Residencial Luz de Estella muestra su belén viviente

Sanitas Residencial Luz de Estella mostró el 20 de noviembre un belén viviente, en el que han participado los mayores del centro a través de sus talleres terapéuticos. Más de 70 personas se involucraron en la construcción del belén viviente que competirá con los del resto de centros Sanitas Residencial en el Concurso de Belenes Vivientes organizado por la compañía de atención a mayores. Para el montaje de una representación del pasaje bíblico del nacimiento de Jesús, en Sanitas Residencial Luz de Estella se utilizaron materiales como cajas de cartón, telas, materiales de porexpan, botellas de leche, etc.

Mancomunidad de Montejurra apuesta por mejorar la separación en origen

LOS 44.000 USUARIOS RECIBIRÁN UN TRÍPTICO INFORMATIVO CON LAS CLAVES PARA SEPARAR CORRECTAMENTE RESIDUOS ORGÁNICOS DE ENVASES Y OTROS

Los residuos, mejor separados. ¿Lo ves claro?' es la nueva campaña que Mancomunidad de Montejurra ha puesto en marcha con el inicio de año. Su objetivo: sensibilizar, concienciar y fomentar la correcta separación de los residuos en el origen. Entre las distintas acciones previstas, se han editado 44.000 trípticos informativos que llegarán a los usuarios con la facturación del mes de enero, haciendo especial hincapié en la separación de residuos en dos fracciones: orgánicos y, envases y otros.

El tríptico incluye información gráfica, clara y concisa, recordando al ciudadano la obligación de separar correctamente, especificando en qué contenedor y de qué manera deben depositarse los residuos. El tríptico de la campaña, desarrollada por Calle Mayor, incluye además un cupón regalo de una gamuza de microfibra limpia lentes para gafas, móviles, tablets o cualquier pantalla con la que, a modo de guiño, hará que los ciudadanos 'lo vean claro'.

Las gamuzas, cuya promoción está limitada a 5.500 unidades, podrán adquirirse en los mercados locales de Tierra Estella la segunda semana de febrero, en los Ayuntamientos que no tengan mercado local y en las sedes de Mancomunidad de Montejurra de Estella y Lodosa.

LA ENTIDAD REPARTIRÁ 5.500 GAMUZAS LIMPIA-GAFAS EN LOS MERCADOS LOCALES Y EN SU SEDE

El presidente de la Mancomunidad de Montejurra, Pedro Mangado, y el responsable técnico de residuos, Luis Mari Rodríguez, en rueda de prensa.

Reposición de pegatinas en los contenedores

Dentro de la campaña, Mancomunidad también va a sustituir las pegatinas de los contenedores. En esta primera fase se han realizado 1.000 unidades (400 de 'Residuos orgánicos', 400 de 'Envases y otros' y 200 de 'Papel y cartón') que se colocarán tanto en los contenedores de recogida automática –existentes en Estella, Ayegui, Villatuerta, Lodosa, Sartaguda, Viana y Mendavia– como en los de recogida trasera vigentes en el resto de localidades que integran la Mancomunidad de Montejurra. •

ARREGLO DE TODO TIPO DE PRENDAS DE VESTIR
Sastrería ALONSO
C/ Gustavo de Maeztu, 1 • ESTELLA
T. 608 690 845

KIKO CAR MOTOR, s.l.
GARANTÍA INTERNACIONAL
Merkatondoa,18 nave 23
ESTELLA (Navarra)
Tel. y Fax: 948 554 554

Grupo de residentes y personal implicado en el lip dub premiado de Santo Domingo.

Un lip-dub revitalizante

LA RESIDENCIA SANTO DOMINGO IMPLICA A 70 PERSONAS EN LA GRABACIÓN DE UN VIDEO PARA UN CONCURSO NACIONAL. HA RECIBIDO EL TERCER PREMIO ENTRE 130 CANDIDATURAS

La residencia de Santo Domingo se convirtió en una ciudad medieval para participar en un concurso nacional de Lip-Dub. Ambientación no faltaba para dar credibilidad a una historia contada a través de la música y el movimiento de labios de las 70 personas que han participado en la grabación. La implicación de 35 residentes y otros 35 trabajadores y colaboradores les ha dado como resultado el tercer permio del certamen que reunía nada menos que 130 candidaturas de residencias de todo el país.

Era la primera vez que la residencia de Estella se presentaba al concurso Lip-Dub de una marca de complementos alimenticios, Fresenios Kabi. Se celebraba la tercera edición y cuando el centro tuvo noticia no dudó en ponerse manos a la obra. Elaboraron el guión con una tormenta de ideas, solicitaron candidatos para las actuaciones, buscaron vestuario medieval, eligieron la canción ('Es una lata el trabajar', de Luis Aguilé) y disfrutaron de tres meses de diversión, trabajo en equipo y estimulación entre las personas implicadas.

Un antes y un después

La directora de la residencia, Maite Escostegui, explica la historia que tiene dos partes diferenciadas. "En la primera, las personas del pueblo medieval de Santo Domingo, sus gremios y artesanos se encuentran desmotivados. A través de un druida toman un pócima que les pone en plena forma", explica. Una historia sencilla que ha tenido detrás incontables horas de trabajo. "Tanto los usuarios como los trabajadores se han volcado. Hemos metido mucho tiempo fuera del horario, sin mirar el reloj y, sobre todo, ha creado muy buen ambiente. Es un orgullo para todos", aseguraba.

No sólo la relación personal, la grabación del lip dub ha sido positiva desde el punto de vista terapéutico. "Participan personas con dependencia y se ha entendido la grabación como parte de sus actividades de terapia. Nos hemos preocupado de que cada cual tuviera su minuto", añade la directora. Después de la grabación, con dos cámaras caseras, llegaba la parte de edición, de la cual se ha encargado la ex trabajadora del centro Mª Puy González Alen. La fisioterapeuta, Marta Matxain, coordinaba la grabación.

El esfuerzo del equipo se veía recompensado con un tercer premio en el concurso. Solamente el primero recibía premio en metálico, pero explican desde el centro que el reconocimiento al esfuerzo es lo más importante. La primera proyección del Lip Dub se realizaba para residentes, trabajadores, ex trabajadores, familiares, amigos y colaboradores el miércoles 18 de diciembre dentro del programa de actividades de Navidad. Una chocolatada y la actuación del coro de San Miguel con villancicos precedían al momento cumbre que despertó la ilusión, el orgullo y las risas de los asistentes. •

DATOS

MÚSICA.
'Es una lata el trabajar', de Luis Aguilé.

PARTICIPANTES.
70 personas, 35 residentes y 35 trabajadores y colaboradores.

DURACIÓN.
5 minutos.

COORDINACIÓN.
La fisioterapeuta Marta Matxain.

EDICIÓN.
A cargo de la extrabajadora Mª Puy González Alén.

GRABACIÓN.
Comenzó a finales de agosto y se prolongó hasta octubre.

Merche Osés, presidenta del CETE, introdujo la presentación de la revista. Participaron el resto de autores.

La revista del CETE recoge seis artículos inéditos de investigación

EL CENTRO DE ESTUDIOS TIERRA ESTELLA PRESENTÓ EL CUARTO NÚMERO DE LA PUBLICACIÓN EN EL AÑO DE SU 25 ANIVERSARIO

El Centro de Estudios Tierra Estella (CETE-LI) presentó el cuarto número de su revista 'Terra Stellae' cuando se cumple el veinticinco aniversario del colectivo. La publicación de 114 páginas, maquetada y diseñada por Calle Mayor, alberga seis estudios de investigación sobre temas de etnología, etnografía, historia, prehistoria y arte relacionados con Tierra Estella. Se han editado 200 ejemplares, que se pueden adquirir al precio de 10 euros en las librerías de Estella (Clarín, Irrintzi, Ino y Felipe) y en las de Viana y Mendavia.

Después de una introducción a cargo de la presidenta del CETE, Merche Osés, la directora del Museo Etnográfico Julio Caro Baroja, Susana Irigaray Soto, ofrece el primero de los artículos de la revista, titulado 'El trujal de la casa Gómez de Segura de Dicastillo'. A continuación, 'Leyendas del Ebro', de Mª Inés Sáinz Albero, con representaciones pictóricas de Ángel Elvira Martínez. La historia de 'El palacio Cabo de Armería de Azcona y sus señores (siglos XIII-XVI) centra el tercer artículo, de Elba Ochoa Larraona.

Le siguen la autora Carmen Lacunza Astiz con 'la Nueva población de Noveleta: un experimento ilustrado' y Luis Julián Arazuri Izquierdo y Javier Armendáriz Martija con 'Cantos tallados, bifaces y hendedores. Primeras herramientas del hombre prehistórico en Viana'. Cierra la revista el artículo de arte 'Capiteles de la portada norte de San Miguel: la infancia de Jesús', realizado por Antonio Sola Alayeto y Xabier Larreta Anocíbar. Todos ellos introducían sus artículos en el acto celebrado en la casa de cultura el viernes 13 de diciembre.

La presentación de la revista 'Terra Stellae' puso fin al programa de actividades que ha desarrollado el CETE durante el año de su 25 aniversario. El colectivo ha organizado diferentes visitas turísticas al patrimonio de Tierra Estella, un concierto de música a cargo de la Coral Valle de Aranguren y un homenaje a José María Rodríguez Ochoa por su libro 'Menahem Ben Zerah, Rabino estellés (1310-1385): aproximación a una cultura que floreció en Sefarad'. Por su trabajo durante estos veinticinco años el CETE, en la persona de su presidenta, era candidato a recibir el Premio Estellés del Año 2013. •

SE HAN EDITADO 200 EJEMPLARES, A LA VENTA EN LAS LIBRERÍAS DE ESTELLA, VIANA Y MENDAVIA

El museo de Arellano entrará en la red de 'Villas romanas de Hispania'

LA INICIATIVA, CON FINALIDAD CULTURAL Y TURÍSTICA, PERSIGUE LA INVESTIGACIÓN, CONSERVACIÓN Y DIFUSIÓN DEL LEGADO HISTÓRICO DE NUEVE ENCLAVES EN TODA ESPAÑA

La villa romana de las Musas, ubicada en la localidad de Arellano, formará parte de la red de cooperación nacional 'Villas romanas de Hispania' que se va a crear con finalidad cultural y artística para la investigación, conservación y difusión del legado histórico de nueve enclaves. Las villas romanas (lujosas residencias rurales) constituyen un modelo de asentamiento y ocupación del espacio rural que ha generado un patrimonio arqueológico referente de la cultura romana en Hispania.

El Gobierno de Navarra adoptaba un acuerdo para aprobar el texto del convenio, que se suscribirá con los ayuntamientos de Puente Genil y Almedinilla (Córdoba), Gijón (Asturias), Mula (Murcia), y las diputaciones de Valladolid, Teruel, Palencia y Aragón.

En un primer momento, la red estará integrada por la villa romana de las Musas en Arellano, y otras ocho distribuidas por toda España: Almenara-Puras en Valladolid, Ruedo en Almedilla, y Fuente Álamo en Puente Genil (ambas en Córdoba), Fortunatus en Fraga (Huesca), Olmeda en Pedrosa de la Vega (Palencia), Loma del Regadío en Urrea de Gaén (Teruel), Veranes en Gijón (Asturias) y Villaricos en Mula (Murcia).

La villa romana de las Musas es una bodega del siglo I, la más antigua mejor conservada de Europa, y el último templo de la religión de Attis-Cibeles. Está ubicada en un entorno natural idóneo para el cultivo de la vid, el olivo, el cereal y los árboles frutales. Por este motivo, en torno al siglo I se construyó una villa o casa de campo desde la que sus habitantes podían realizar todas sus labores agrícolas. Gran parte de la casa estaba dedicada a la elaboración del vino.

Villa romana de las Musas de Arellano.

LA CIFRA

4.965

personas visitaron la Villa de las Musas de Arellano en 2013.

Desde finales del siglo XIX se tenía noticia de la existencia del yacimiento. Son abundantes las referencias al lugar en relación con un pavimento polícromo de teselas adornado con el tema de las musas acompañadas de maestros, que terminó en 1945 expuesto en el Museo Arqueológico Nacional. Por ello, el mosaico que se puede contemplar ahora en la villa es una réplica del original, y se adapta a la planta octogonal. Otras zonas residenciales de la casa también presentan ricos pavimentos.

El edificio funcional, que integra los restos de la villa, consta de 2.411 m2 fue inaugurado en marzo del año 2008. El pasado año 2013, la villa recibió un total de 4.965 visitantes. •

BREVE I

Anasaps y la Residencia San Jerónimo reciben el Premio a la Calidad de los Servicios Sociales de Navarra

Anasaps (Asociación Navarra para la Salud Mental) y la Residencia San Jerónimo de Estella han ganado la sexta edición del Premio a la Calidad de los Servicios Sociales de Navarra en las modalidades de 'Atención a las personas usuarias' y 'Calidad en el empleo', respectivamente. El galardón lo concedía el Gobierno de Navarra con la colaboración de la Fundación Tomás y Lydia Recari y reconoce las buenas prácticas implementadas tanto en la atención de sus usuarios como en la calidad del empleo de sus trabajadores.

En el caso de Anasaps se ha premiado su 'Herramienta EISOC' (servicio de intervención socio-comunitaria), que promueve la autonomía de los usuarios. Por su parte, la Residencia San Jerónimo ha visto reconocida su buena práctica 'Reducción de absentismo', un programa centrado en la salud de sus trabajadores y en la disminución de accidentes. Cada modalidad del premio estaba dotada con 3.000 euros.

Treinta familias se ven beneficiadas en Estella por las ayudas de emergencia

EL AYUNTAMIENTO DESTINÓ UNA PARTIDA DE 15.300 EUROS EN 2013, A LA QUE SE UNEN OTROS 6.000 EUROS DE LA OBRA SOCIAL LA CAIXA PARA COMEDORES ESCOLARES

El consistorio estellés destinó en 2013 una partida de 15.300 euros para ayudas de emergencia a las personas necesitadas. A esta cantidad se suman otros 6.000 euros que aporta la Obra Social la Caixa y que se destinarán a becar el servicio de comedor de los niños de familias faltas de recursos. Del total de las ayudas, un 70% se destina a la compra de alimentos y a los comedores escolares y el 30% restante a otras necesidades básicas como la vivienda y gastos de farmacia. Recuerdan desde el Servicio Social de Base que las ayudas de emergencia son complementarias a las del Gobierno de Navarra para situaciones puntuales. Treinta familias de Estella se benefician de ellas.

De izda. a dcha., José Antonio Lahoz (dtor. de Negocio de La Caixa en Tierra Estella), la alcaldesa Begoña Ganuza y los directores de las oficinas de Yerri y Azucarero, Virginia Pérez y Vidal Díaz.

La alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza, recibía en el ayuntamiento al director del área de negocio de La Caixa en Tierra Estella, José Antonio Lahoz; y los directores de las oficinas de Yerri y del Puente del Azucarero, Virginia Pérez y Vidal Díaz, respectivamente. Ganuza destacaba la importancia del apoyo recibido desde La Caixa en un tema sensible como son las familias. "Cada vez hay más familias necesitadas y es muy importante que pueden mantener el comedor social", decía la primer edil.

La ayuda de La Caixa para los comedores escolares es la segunda que recibía el Ayuntamiento en 2013. En junio la Obra Social comprometía otros 6.000 para actividades formativas y culturales en el Museo Gustavo de Maeztu, de titularidad municipal. •

EN JUNIO EL MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU PERCIBÍA OTRA AYUDA DE LA CAIXA

¿Será mejor 2014 que 2013 en términos económicos?

2008 era el inicio de la crisis, y desde entonces han pasado seis largos años en situación de retroceso. Este 2014 ha arrancado con alguna noticia positiva relativa a los indicadores económicos: se ha moderado la caída del paro, la prima de riesgo bajaba hasta los 192 puntos el martes 7 de enero lo que desataba la euforia en los mercados y hacía que el IBEX superara los 10.000 puntos logrando así su máximo desde julio de 2011. ¿Son signos de verdadera recuperación?

Idoia Etayo Solchaga
39 años. Ayegui
Ama de casa

"Sí, lo creo. Creo que en 2014 la economía va a ir mejorando, que vamos pasando lo peor y que nos estamos estabilizando. El paro va bajando y nos estamos recuperando en las exportaciones".

José Mª Gómez de Segura Blanco
82 años. Estella. Jubilado

"Tengo confianza que sí, que costará un poco pero que iremos a mejor. Los pobres que sufren tanto para salir adelante son los que sacan la economía adelante. Ejemplo que deberían tomar otros".

Mª Puy Barbarin Arróniz
60 años. Estella
Trabajadora

"Esperemos que sí, algo tiene que mejorar la situación, aunque hasta el momento poco se ha notado y apenas se aprecia la mejoría. El tema del paro sigue estando ahí".

Josetxo Artola Montón
60 años. Estella
Pensionista

"Yo creo que los trabajadores y los pensionistas, la sociedad en general, va a notar un poco de mejoría, pero mínimamente, es pronto todavía para grandes mejorías".

Asun Larrión Larraona
40 años. Oteiza
Psicóloga

"Yo creo que no. Espero que se estabilice la situación, pero mejoría creo que aún no va a haber. Estoy convencida que en Tierra Estella es ahora cuando más se aprecia el paro; del verano a esta parte se ha notado bajón y todos tenemos a alguien cercano en una situación que se le complica".

Anastasio Zuheros Pérez
67 años. Córdoba
Jubilado

"Se supone, esperemos que sí, que 2014 sea mejor año que el pasado. Creo que ya hemos tocado fondo y que habrá mejorías, si no nos fastidian más los políticos".

DEPORTES

BREVES I

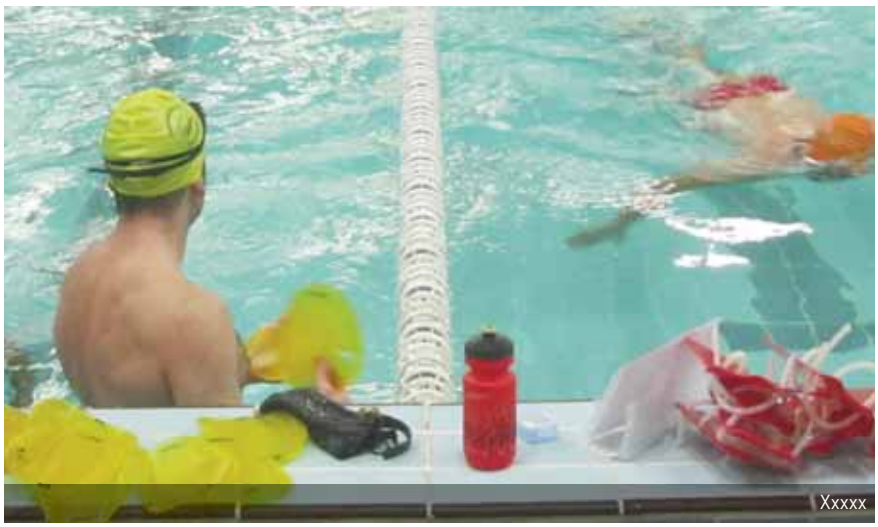
La II San Silvestre de Estella reunió a 331 corredores en ocho categorías

La segunda edición de la San Silvestre de Estella congregó a 331 atletas el día 31 de diciembre. Destacó la alta participación en categoría mayores, con 211 corredores. La prueba popular, organizada desde el C.A. Iranzu y el Centro de Rehabilitación Psicosocial Ordoiz, cubría 3.500 metros por las calles de Estella en categoría absoluta. Los participantes de 13 a 15 años recorrieron 1.800 m., 1.200 m, los de 8 a 12 años y 600 m. los de 5 a 8 años. La prueba comenzaba a las 10.30 horas por categorías hasta las 11.30 horas, cuando salía la categoría absoluta.

Resultados:
Categoría absoluta masculina.
1. Pablo San Martín. 2. Nicolás Haro. 3. David Ganuza.
Categoría absoluta femenina.
1. Idoya Garde. 2. Carla Carvajal. 3. Bianka Espiga.
Categoría 13-15 años masculina.
1. Iñigo Paternáin. 2. Iñaki Sendón. 3. Ion Napal.
Categoría 13-15 años femenina.
1. Angélica Díez de Ulzurrun. 2. Leyre Fonseca. 3. Tsega Solchaga.
Categoría 9-12 años masculina.
1. Ángel Elcano. 2. Nicolás Aguirre. 3. Iosu Juániz.
Categoría 9-12 años femenina.
1. Paula Suberviola. 2. Ekhiñe Urra. 3. Haizea Amatria.
Hasta 8 años masculino.
1. Oier Puyol. 2. Sergio Bernabeu. 3. Antonio Okariz.
Hasta 8 años femenino.
1. Lucía Antoñana. 2. Nahia Yanci. 3. Nuria Arteaga.

24 horas de natación, 63 kilómetros, 90 personas

SON LOS DATOS DEL BALANCE DE LA SÉPTIMA EDICIÓN DE LA PRUEBA POPULAR, DEPORTIVA Y SOLIDARIA, QUE CELEBRÓ EL CLUB NATACIÓN UREDERRA DEL 27 AL 28 DE DICIEMBRE


Xxxxx

Objetivo cumplido. Las 24 horas de natación ininterrumpida, celebradas del 27 al 28 de diciembre en la piscina del polideportivo Tierra Estella-Lizarreria, fueron posibles gracias a la colaboración de unas 90 personas que recorrieron un total de 63 kilómetros. El club Urederra organizaba la séptima edición del evento deportivo que persigue un doble objetivo: la promoción de un deporte minoritario de la mano de un club que aglutina a 25 socios y la colecta de alimentos para una campaña que culmina el 20 de enero. Hasta ese día las personas que lo deseen pueden depositar alimentos de merienda y desayuno que el club entregará posteriormente al grupo de Cruz Roja en Estella.

El presidente del Club Urederra, Txema Goyache, realizaba un balance positivo de la celebración de la prueba deportiva que no se interrumpió en ningún momento. Las horas más difíciles de cubrir, las nocturnas, se coparon con los socios del club. Los miembros de la escuela de natación abrían una prueba en la que participaron personas de todas las edades. "Nos hemos acordado este año de una gran ausencia, la de Ángela Munárriz, que fallecía quince días antes de la prueba a sus 95 años. El año pasado ya no participó pero ha sido la veterana de la prueba" apuntaba Goyache. Este año era Jesús Echávarri la persona de mayor edad que afrontaba la cita con fines deportivos y también solidarios. •

FOTONOTICIA | 23 de diciembre de 2013

Balonmano solidario por Navidad

El polideportivo Tierra Estella vivió una gran fiesta del balonmano gracias a una nueva edición de las Jornadas de Mini-handball. En la mañana del lunes 23 de diciembre, 225 chicos y chicas de los colegios de Tierra Estella participaron en la iniciativa del Club Lizarreria que pretende promocionar este deporte. Se celebraron nada menos que 36 partidos con una duración de 20 minutos cada uno. Durante la jornada se realizó también una recogida de alimentos no perecederos para colaborar con una ONG Navarra.

OCIOSERVICIOS

36
LIBROS.
LO ÚLTIMO
DE ROSA
MONTERO

37
RECETAS.
ENSALADA DE
TALLARINES
DE CALABACÍN

39
HORARIOS
DE
AUTOBUSES

TELÉFONOS DE INTERÉS

ALANON (familiares de alcohólicos)
639 400 406
ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS
948 241 010 / 609 478 341
AMBULANCIAS
948 550 468
ATENCIÓN A LA MUJER
948 556 310
AYUNTAMIENTO
948 548 200
BOMBEROS
948 556 402
CÁRITAS
948 550 426
CENTRO SALUD
948 556 350 / 556 287
CORREOS Y TELÉGRAFOS
948 551 792
CRUZ ROJA
948 546 851
FARMACIA DE GUARDIA (Contacto)
948 226 000
FRIDA (Asoc. Nav. de Fibromialgia)
610 254 668
GUARDIA CIVIL
948 550 232
HOSPITAL
848 435 000
LA ESTELLESA
948 550 127
OFICINA DE TURISMO
948 556 301
POLICÍA MUNICIPAL 092
POLICÍA FORAL
948 555 576
POLIDEPORTIVO
948 554 188
SOS NAVARRA 112
TAXIS
948 550 001
URGENCIAS
948 548 001

Feliz 1998

> JAVIER URRA, ESTELLÉS DEL AÑO

Hace catorce años, en la edición de 1998, Javier Urra, entonces Defensor del Menor de la Comunidad de Madrid, recibía el premio Estellés del Año. Casi quince años después, a falta de tan sólo unos días, el psicólogo estellés recibía el pasado 16 de diciembre de en Madrid el Premio Francisco de Javier 2013, que concede el Gobierno foral en reconocimiento a su "dilatada y fructífera" carrera profesional.

En 1998, Javier Urra confesaba a la revista Calle Mayor que en la mesilla de noche tenía la Virgen del Puy para hacer referencia al cariño que siente por su ciudad natal. Eran finalistas en aquella ocasión, la gerente del Consorcio Turístico Tierra Estella en aquel momento, Susana Pagola, el presidente del Club Itxako, Raúl Urriza; el ciclista Roberto Lezáun y el entonces novillero Francisco Marco. . •

Calle MAYOR
Después de la Navidad...
Feliz 1998
APROVECHE ESTA GRAN OCASIÓN 450.000
PEUGEOT 406 SL 2.295.000
Automóviles MARCO

¿Cree que la justicia protege a las mujeres?

Respondían Juan Pablo Gallego, Iván Pérez de Pipaón, Koldobika Jáuregui, Luci Echávarri, Estefanía Bujanda y Mila Rández.

Google Trends 2013

Google Trends es otra más de las múltiples aplicaciones que Google nos ofrece, tengamos o no cuenta de usuario en su página. Con esta herramienta podemos visualizar los términos de búsqueda. Dado que a través de Google se realizan aproximadamente el 66% de búsquedas globales en Internet, Google Trends nos puede mostrar, con bastante exactitud, qué tendencias interesan a los usuarios, segmentándolas por zonas geográficas o cronológicamente.
Ya acabado 2013, y gracias a Google Trends, descubrimos que algunas de las búsquedas más frecuentes en la red en el pasado año, para la versión '.es' del buscador, han estado motivadas por decesos de celebridades (Paul Walker, Álvaro Bultó, María de Villota, Lou Reed); las nuevas tecnologías también imperan, en las búsquedas "cómo pagar whatsapp" o "cómo ganar a Apalabrados", así como distintas consultas relacionadas con la aplicación Line. Por último, recordar también gracias a Google Trends algunos de los acontecimientos destacados del pasado 2013 en relación a sus búsquedas: 'escrache', Copa Confederaciones, Nexus, Madrid 2020... ¿Qué será lo que más se busque en 2014? En un año la respuesta.

+ más:
google.es/trends/topcharts

Enseñando a separar

La localidad de Allo ha apostado de manera especial por la separación en origen de los residuos domésticos. Con el objetivo de informar y aclarar todas las dudas, confió a Calle Mayor el diseño de un díptico con ilustraciones muy coloristas.

+ más:
www.villadeallo.org

EL **MANUAL**

LASEME edita un nuevo manual interactivo

De difusión online, Laseme ha contado con la experiencia de Calle Mayor para diseñar e implementar un nuevo manual sobre Acoso Sexual y Acoso Laboral. Con un cuidado y atractivo diseño, permite su visualización rápida y cómoda.

+ más:
http://www.laseme.net/

LIBROS I

‘La ridícula idea de no volver a verte’
de Rosa Montero

La ridícula idea de no volver a verte, de Rosa Montero es una obra con la fuerza de la mejor narrativa de esta autora. Alegre, apasionado y original, incluye fotografías, recuerdos, reflexiones sobre la superación del duelo o sobre el modo de afrontar la literatura. Un abierto homenaje a las mujeres que como Marie Curie se han enfrentado a su entorno por llevar adelante aquello en lo que creían en una sociedad que las ignoraba por su condición femenina.

HORÓSCOPO I

ARIES
No reprimas tus emociones tan a menudo. Sientes demasiado miedo a que los demás te vean como una persona débil, cuando en realidad la sensibilidad es uno de los aspectos que te caracterizan.

GÉMINIS
Mima más tu cuerpo y ten en cuenta sus necesidades. Tus músculos te están pidiendo a gritos un poco más de reposo. Si el trabajo no te lo permite, descansa en tu tiempo libre.

LEO
Un enamoramiento fugaz te acechará en los próximos días. No va a ser apenas importante en tu vida pero te hará vivir algún que otro buen momento. No cierres las puertas a la felicidad.

SAGITARIO
No desaproveches la mínima oportunidad que se te presente para dar el paso de acercamiento en las relaciones familiares y de amistad. Seguramente el pasado periodo navideño haya allanado el camino.

VIRGO
Atraviesas unos días especialmente apasionados que te harán revivir deseos y sensaciones que creías olvidados debido a la rutina. Piensa que todos los momentos son especiales y sácales el máximo partido.

CAPRICORNIO
Encontrarás una persona dispuesta a ayudarte y descubrirás que tienes un buen amigo. Verás cómo los pequeños problemas con el apoyo de la gente se solucionan enseguida.

LIBRA
Olvídate de todo tipo de tensiones y disfruta. Esos dolores de espalda que te molestan estos días pueden relajarse si minimizas las preocupaciones y las consideras sólo en su justa medida.

ACUARIO
Recuerda que más valen los hechos que las palabras. No digas algo que sabes que luego no vas a cumplir para evitar jugar con las emociones de una persona cercana.

TAURO
Las dificultades con tu pareja serán pasajeras pero no pretendas llevarte el cien por cien de la razón. Ya dice el refrán que ni todo es blanco ni todo es negro, existe un amplio abanico de grises.

CÁNCER
Relájate. No pasa nada por comenzar el año a un ritmo más tranquilo. Cuídate y no te sientas culpable si una gripe o un trastorno estomacal te hace variar la rutina. La salud es lo primero.

ESCORPIO
Una persona cercana se encuentra en un aprieto económico y puede que te pida que le eches una mano. Tu buena voluntad podría venir unida a un pequeño golpe de suerte.

PISCIS
Piscis se va a ver en una etapa afortunada de su vida. La suerte le ronda en los primeros días del año por lo que podría cumplir un pequeño capricho que tiene en mente desde hace tiempo.

LA CIFRA I

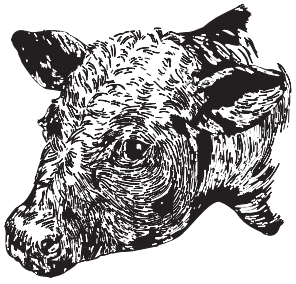
El Gobierno de Navarra concierta

138

plazas en residencias de Tierra Estella

El Gobierno de Navarra ha concertado un total de 138 plazas para cuatro centros residenciales en la comarca de Tierra Estella: 10 plazas en Virgen del Carmen (Sesma), 110 plazas de Grandes Dependientes en San Adrián, 11 plazas en Virgen de Gracia (Cárcar) y 7 plazas en Santa María (Los Arcos). La medida forma parte del programa ‘ResideN’, con doce centros, y los contratos tienen una duración de cuatro años.

carnicería y charcutería
JAVIER



Especialidad en carnes de Tierra Estella
C/ Mayor, 86 - ESTELLA
T. 948 55 08 34

COCINA | Pasta

ENSALADA DE TALLARINES DE CALABACÍN

Ingredientes:

Para los tallarines:

- 1 Kg de calabacín
- 60 g de orejones
- 60 g de pasas
- Sal
- Pimienta

Para la salsa pesto:

- 20 g de albahaca fresca
- 20 g de piñones
- 75 ml de aceite de oliva
- 1 ajo

Preparación:

Remoja los orejones y las pasas unas 2 horas. Pela el calabacín y con un pela verduras forma las tallarinas. Colócalas en una escurridera coloca durante ½ hora con un poco de sal para que saquen el agua. Escurre los orejones y corta en juliana. Escurre las pasas.

Para la salsa pesto, pica las hojas de albahaca, coloca en un recipiente, pica los piñones y el ajo y añade a la albahaca. Seguido, añade el aceite poco a poco sin dejar de remover a la albahaca y los piñones, hasta que consigas la textura deseada. Para servirlo, coloca en el plato las tallarinas, añade los orejones y las pasas y rocía con la salsa pesto.

MÚSICA |

'Beyoncé' de Beyoncé

Quinto disco de estudio solista de Beyoncé. Estuvo en exclusiva en iTunes, días antes de su lanzamiento en soporte físico (CD+DVD - 20 de diciembre de 2014). Lleva el nombre de la artista, y es su primer álbum visual. Contiene 14 canciones y 17 vídeos "sorprendentes y visualmente provocativos", grabados alrededor del mundo desde Houston, Nueva York o París, hasta Sydney o Río de Janeiro, antes del lanzamiento del álbum.

centro procolor disnapin estella centro procolor

centros procolor PAMPLONA-ESTELLA-NOÁIN

DISNAPIN
DISTRIBUIDORA NAVARRA DE PINTURAS, S.L.
"Por los colores nos conoceréis"
De 8:30 - 13:00 h. y de 16:00 - 19:00 h. / Sábados: de 9:00 a 13:00 h.
Merkatondoa, 16 B nave 3 (frente a Eroski) • ESTELLA • T. 948 552 127
estella@disnapin.es / www.disnapin.es

Autobuses
GURBINDO S.L.
T. 948 52 31 13
Allo (NAVARRA)

EQUIPO CLÍNICO PROFESIONAL AL SERVICIO DE SU SALUD DENTAL
CENTRO ODONTOLÓGICO DE ÚLTIMA GENERACIÓN
ODONTOLOGÍA GENERAL Y PREVENTIVA
ORTODONCIA E INVISACRYL
IMPLANTES - ESTÉTICA DENTAL
P.A.D.I.
FINANCIAMOS SU TRATAMIENTO
Dr. Julen García - Colegiado nº 502
Dra. Paloma Cortegoso - Colegiada nº 487
CLÍNICA DENTAL LIZARRA
Paseo Inmaculada, 44 bajo (junto a parada de bus) - ESTELLA
HORARIO CONTINUO-CITA PREVIA - T. 948 555 921

AGENDA I

FESTIVAL GERNA

Estella
Cines Los Llanos
Viernes 11 de enero

Los cines acogen el festival 'Los sonidos del Unicornio', organizado por el Grupo de Personas con Enfermedades Raras (Gerna), que tiene como objetivo la sensibilización. A partir de las 19 horas, actuará el grupo de música Gregario de Luxe y los teloneros Música sin barreras. La entrada tiene un precio de 10 euros, y la recaudación irá destinada a la causa de Gerna.

CONCIERTO DE CAFÉ QUIJANO

Estella
Cines Los Llanos
Viernes 31 de enero

El grupo musical Café Quijano actúa en Estella, en los cines Los Llanos, el próximo 31 de enero. La actividad se encuadra dentro de la programación de los Viernes Culturales. El grupo ofrecerá su concierto 'Orígenes: El bolero Volumen 2'. Será a partir de las 21 horas. Precio: 25€.

CROSS COUNTRY

Ancín
Domingo 19 de enero

Ancín acoge el domingo 19 de enero una prueba de Cross Country valedera para el Campeonato Navarro y nacional. Se trata de una carrera de dos horas de resistencia en un circuito de 8 km que comienza a las 10.30 con una vuelta de reconocimiento. A las 11.30 será la carrera y a las 14 horas, la entrega de trofeos. Están inscritos 100 pilotos.

CALDEREROS

Estella
Bajos de la plaza de los Fueros
6 y 13 de febrero, 20.30 horas

Se acercan Carnavales y, con ellos, los Caldereros. Los ensayos se realizarán en los bajos de la plaza de los Fueros los días 6 y 13 de febrero a las 20.30 horas.

PROYECCIÓN LÍRICA

Estella
Casa de cultura Fray Diego
Jueves 30 de enero, 19.30 h.

'La Forza del destino', de Giuseppe Verdi, abre la programación del año de la Asociación de Amigos de la Lírica de Tierra Estella. Destacan que durante el pasado 2013 las once proyecciones realizadas contaron con una asistencia total de 468 espectadores, con una media de 43 personas por sesión.

ACTIVIDADES CLUB MONTAÑERO

Estella
Sábados 11 y 18 de enero

11 de enero. Salida a Sorogain-Adi. A las 8 de la mañana en la estación de autobuses de Estella. Dificultad media-baja de 5-6 horas de caminata. Recomendable estar federado.

18 de enero. Curso de progresión en nieve básico. Para preparar las salidas invernales al Pirineo y poder hacer con mayor seguridad y garantías. Salida a las 7 horas desde la estación de autobuses. Precio: 10 euros+autobús. Quien no tenga material, puede solicitarlo en el club. Obligado estar federado

Apuntarse en la sede del club jueves y viernes de 20 a 21.30 horas o en el teléfono 948-552235 en el mismo horario.

amife
Asociación de Personas con Discapacidad Física de Tierra Estella
www.amife.es
"Hazte socio"
Calle del Puy, 11 bajo - 31200 ESTELLA (Navarra)
T. 948 556 685 Fax: 948 552 497 / info@amife.es

ARMERÍA BOPESCAZA
NUEVOS HORARIOS
LUNES - MIÉRCOLES - VIERNES
CERRADO POR LAS MAÑANAS
PARA AVISOS Tel. 689 70 17 02
García El Restaurador, 10 • Tel. Fax: 948 55 01 28
Móvil: 689 70 17 02 • 31200 ESTELLA

LA ESTELLESA
www.laestellesa.com
Desde 1909
Transporte de viajeros
Servicios escolares y laborales
Líneas regulares
Excursiones
Información horaria: 948 550 127
Presupuestos: info@laestellesa.com - T. 948 326 509

FARMACIAS DE GUARDIA I

ESTELLA
- Viernes 10 de enero. M.R. Echeverría Garísoain. Inmaculada, 70
- Sábado 11 de enero. S. Gastón-I. López de Dicastillo. Pl. Fueros, 8
- Domingo 12 de enero. O. García Garnica. Carlos VII, 2
- Lunes 13 de enero. S. Fernández Álvarez. Mayor, 20
- Martes 14 de enero. M.R. Landa Naveros. Pl. Santiago, 55
- Miércoles 15 de enero. M.M. Manso Gorostola. Mayor, 70
- Jueves 16 de enero. M.A. Pascual Blanco. San Francisco, 4
- Viernes 17 de enero. M. Roncal Garraza. Yerri, 9
- Sábado 18 de enero. C. Rosón Lete. Yerri, 6
- Domingo 19 de enero. M.J. Torres Echeverría. Espoz y Mina, 1
- Lunes 20 de enero. A. Carrero Hereña. Arieta, 11
- Martes 21 de enero. R. Arza Elorz. Dr. Huarte de San Juan, 6
- Miércoles 22 de enero. M. Berraondo Aramendía. Fray Diego, 15
- Jueves 23 de enero. De 9 a 22 h., J. J. Echeverría Pascual; de 22 a 9 h., J.L. Casado Redín, Yerri, 29
- Viernes 24 de enero. M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra, 7
- Sábado 25 de enero. M.J. Echávarri Pascual. Carlos II el Malo, 1
- Domingo 26 de enero. M.R. Echeverría Garísoain. Inmaculada, 70

EULATE
- Del viernes 10 al domingo 12 de enero. F. Aguirre Garísoain. Inmaculada, 70

ANCÍN
- Del lunes 13 al domingo 19 de enero. R. Alén Fernández. Ctra. Vitoria, 20

VILLATUERTA
- Del lunes 20 al domingo 26 de enero. M.P. Aráiz Martínez. Mayor, s/n

LOS ARCOS
- Del viernes 10 al domingo 12 de enero. M.J. Azcona Beguiristáin. Pl. Coso, s/n
- Del lunes 13 al domingo 19 de enero. E.M. Ochoa Cortázar. Mayor, 27

BARGOTA
- Del lunes 20 al domingo 26 de enero. M.C. Lázaro Marí. Real, 8

VIANA
- Del lunes 20 al domingo 26 de enero. L.F. Pellejero Gómez. Serapio Urra, s/n

MAÑERU
- Del viernes 10 al domingo 12 de enero. J. Alegre Navarro. Pl. Fueros, 1

HORARIOS DE AUTOBUSES I

A PAMPLONA
IDA
- 06.45 h. Laborables.
- 07.00 h. L-V (durante el curso). D.
- 08.00 h. Laborables. SemiD
- 08.50 h. Laborables.
- 11.00 h. Diario. SemD
- 12.15 h. Vi (exc. Festivos). SemiD
- 14.00 h. Diario.
- 15:00 h. L-V (durante curso escolar). D
- 15.15 h. Laborables.
- 15.45 h. Laborables. D
- 17.15 h. Diario. SemiD
- 19.00 h. Viernes (exc. Festivos).
- 19.35 h. Domingos y Festivos.
- 19.45 h. Domingos y Festivos.
- 20.00 h. Diario.

VUELTA
- 07.00 h. L-V (exc. Festivos) SemiD
- 07.30 h. Laborables.
- 10.00 h. Diario.
- 11.00 h. Laborables.
- 13.30 h. Diario.
- 14.30 h. Laborables. (L-V)
- 16.30 h. Diario.
- 18.00 h. Laborables.
- 19.00 h. Diario.
- 20.30 h. Diario.

A LOGROÑO
IDA
- 07.45 h. L-V (exc. Festivos). D
- 08.25 h. Laborables.
- 10.50 h. Diario.
- 11.15 h. Diario. D
- 14.30 h. Diario.
- 17.20 h. Diario. D
- 17.30 h. L-V (exc. Festivos).
- 18.00 h. Diario. D
- 20.00 h. Diario.
- 21.00 h. V, D y Festivos. D

VUELTA
- 07.45 h. Laborables.
- 10.00 h. Diario.
- 13.00 h. Diario.
- 15.00 h. Laborables. SemiD
- 16.00 h. De L a V (exc. Festivos).
- 16.30 h. Diario.
- 19.00 h. Diario.

Estella-S.Sebastián
IDA
- 10.45 h. Por autovía. Diario.
- 17.15 h. Por autovía. Diario.
- 19.45 h. Por autovía. V, D y Festivos.

VUELTA
- 09.45 h. Por autovía. Diario.
- 16.30 h. Por autovía. Diario.
- 19.30h. Por autovía. Vi, Do y Festivos

LA ESTELLESA	948 55 01 27
PLM AUTOCARES	902 114 174
PINEDO (Vitoria)	945 28 27 87
GURBINDO	948 52 31 13

Estella-Irún
- 10.45 h. Por autovía. Diario.
- 17.15 h Por autovía. D
- 19.45 h. Por autovía. V, D y Festivos.

Estella-Calahorra-Azagra
- 11.55 h. Laborables
- 17.15 h. Festivos
- 18.00 h. Viernes (no Festivos)
- 18.55 h. Laborables

Estella-Sartaguda
- 11.55h. Laborables
- 17.15. Festivos
- 18.00. Viernes (no Festivos)
- 18.55 h. Laborables

Estella-Acedo
- 18.00 h. L, X y V

Acedo-Estella
- 10.00 h. L y X

Estella-Aguilar de Codés
- 18.00 h. Viernes

Aguilar de Codés-Estella
- 10.00 h. Viernes

Estella-Mendavia
- 08:15 h. Diario
- 12.45 h. Diario. Estella-hospital-Mendav.

Mendavia-Estella
- 09.00 h. Mend.-hospital-Estella. Dairio.
- 13.45 h. Diario.

Estella-Mués
- 18 h. M y J

Mues-Estella
- 10.00 h. Jueves
- 10.00 h. Martes

ESTELLA-VITORIA
- 8.30 h. Laborables
- 13.10 h. Sábados
- 16.15 h. Diario
- 20.45 h. Laborables
- 21.00 h. Domingos y festivos

VITORIA-ESTELLA
- 6.45 h. Laborables
- 10.15 h. Sábados, domingos y festivos
- 13.30 h. Laborables
- 19.30 h. Diario

PLM
(ESTELLA-LOGROÑO-MADRID)

IDA
- Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE.
- 7.40 (llega a las 12.45 h)
- 16.40 (llega a las 21.45 h)

VUELTA
- Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE.
- 7.00 (llega a las 12.05 h)
- 15.00 (llega a las 20.05 h)

TIERRA ESTELLA BUS I

INFORMACIÓN COMPLETA EN
http://www.revistacallemayor.es

*En la web figuran horarios complementarios desde las diferentes paradas de Estella (La Merced, Rocamador, Fray Diego, Ayuntamiento, Inmaculada y Recoletas), así como llegadas y salidas del resto de localidades con servicio (Oteiza, Villatuerta, Abárzuza, Arróniz, Urbiola, Luquin, Barbarin, Igúzquiza, Villamayor de Monjardín, Ayegui-Iratxe).

LLEGADAS AL Y SALIDAS DEL HOSPITAL DE ESTELLA

Línea 1: Lunes-viernes: llega y sale en el minuto 45 de cada hora. Primer servicio, 07.45 y último servicio, 20.45 Sábados, domingos y festivos: llega: 09.15, 10.15, 11.15, 16.15, 17.15, 20.15 y 21.15. Sale: 09.15, 10.35, 12.35, 16.35, 19.35, 20.15, 21.15

Línea 2: Lunes-viernes: llega y sale en el minuto 45 de cada hora. Primer servicio, 07.45. Último servicio, 19.45. No obstante, la salida del autobús que llega a las 08.45, 13.00, 16.45 y 19.45 se retrasa quince minutos.

Sábados, domingos y festivos: Llega al hospital a las 08.45, 10.15, 10.45, 12.45, 16.45, 17.45, 20.45. Sale del hospital: 09.00, 13.00, 17.00, 21.00

ESTELLA-HOSPITAL DE ESTELLA

(desde el paseo Inmaculada. Consultar en la web otras paradas)

Lunes-viernes: en el minuto 10 y en el minuto 40 de cada hora. Primer servicio: 07.40 Último servicio: 20.10 h.

Sábados, domingos y festivos: Línea 1: 09.10, 10.10, 11.10, 16.10, 17.10, 20.10, 21.10. Línea 2: 08.40, 10.10, 10.40, 12.40, 16.40, 17.40, 20.40

Esperamos tus envíos en:
oficina@callemayor.es
C/ García el Restaurador, 10-2ºD
312000 Estella-Navarra

OPINIÓN

Rakel Ugartondo y Atzo-Ayer

Si digo que el proyecto Atzo-Ayer cobró vida al calor de un café una mañana del invierno del año 2012 no mentiría. Fueron unos cuantos papeles cargados de ideas sueltas los que desparramé en aquella mesa que compartía en aquel bar con Rakel Ugartondo. Siempre pensé que cabía la posibilidad de poder hablar de aquella historia vieja de esa Estella de principios del siglo XX a través de un espectáculo donde se pudieran fundir los diferentes aspectos, formas y maneras de vivir de aquella época.

Rakel Ugartondo no es "estellica sin igual". Es una mujer vitoriana que lleva muchos años entre nosotros, que se entusiasmó con esa idea y que tuvo la capacidad en poco tiempo de estructurarla y darle forma.

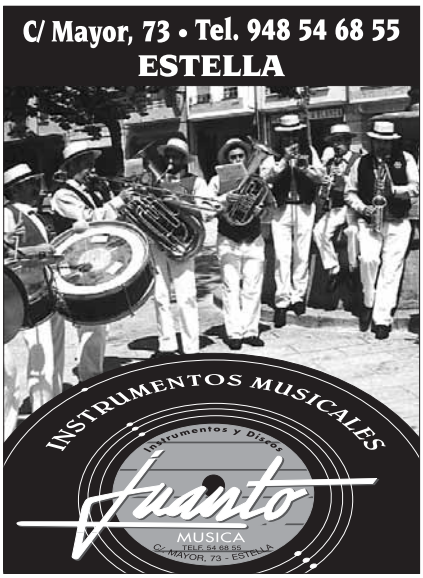
La Asociación de Exdanzaris Farncisco Beruete cumpliría, en el año 2013, 10 años de andadura y Atzo-Ayer sería nuestro pequeño regalo a ese tiempo dedicado al folklore. Pero este proyectó necesitó de la colaboración de un montón de colectivos estelleses para que pudiera llevarse a cabo. Los danzaris de Beruete los reunimos para contarles nuestra idea y conseguimos sumar voluntades para que Atzo-Ayer pudiera representarse en los Golem el 13 y 14 del pasado diciembre del año 2013.

El año 2013 ha sido un año de mucho trabajo. Rakel Ugartondo una vez más supo coordinar a todos esos grupos. Pregúntenles qué de llamadas, e-mails, charlas y dedicación tuvo con ellos para encauzar un proyecto que iba cogiendo cuerpo cada día.
Fue su dedicación, no cabe duda, la que ha logrado que Atzo-Ayer despertara con su cajón de recuerdos viejos. Pero si algo hay que destacar de esa dedicación es su amabilidad, su alegría siempre y esa capacidad que tiene de contagiar entusiasmo.

Cuántas horas con Pedro Echávarri al finalizar la jornada en un rincón de la Librería Irrintzi y con Ricardo Galdeano en su ganbara, envueltos en la marejada de ordenadores y carpetas sueltas de fotos viejas. Y con Puy Iglesias que dio forma a los carteles y folletos y al cuadernillo que regalamos y que Rakel había estructurado. Y en el despacho de Javier Arizaleta del Noticias, para que nos contara como iban esos párrafos que hablaban de esa Estella merindana.

El 13 y 14 de diciembre fuimos capaces de poner en escena un bonito proyecto gracias a todos los colectivos que participaron en él. La batuta de Pedro Echávarri puso la magia para que esa historia que contamos llegara hasta el corazón de esa gente que acudió a vernos y que con su cariñoso aplauso nos alegró el alma. Ese aplauso fue para todos nosotros, sin lugar a dudas; también para Rakel Ugartondo, que paseó emocionada por el escenario con el cartel de Atzo-Ayer que nos representaba a todos.

Javier Lana Lisarri



Aceite de Oliva Virgen Extra
MENDÍA
Trujal de Arróniz
Ctra. de Allo s/n - 31243 ARRÓNIZ (Navarra)
T. 948 537 651 / Fax: 948 535 114
www.trujalmendia.com - info@trujalmendia.com

> **Jornada de Educación Vial.** El martes 10 de diciembre, agentes de la Policía Foral acudieron al colegio Mater Dei para realizar una actividad de Educación Vial con los alumnos de 6º de Primaria. En primer lugar, les explicaron las normas de circulación y las señales de tráfico y, a continuación, pusieron en práctica lo que habían aprendido en un circuito colocado en el patio. Los alumnos tomaron el papel tanto de peatones como de ciclistas, para ello algunos alumnos llevaron sus propias bicicletas al colegio.

El porqué de los dichos

Lo mismo que tener altivez, vanidad y presunción.

Según Bastús, en su obra 'La Sabiduría de las Naciones', dice lo siguiente:

"Parece que este modismo es tomado de una costumbre observada por las familias romanas distinguidas.

Estas solían ir colocando en el atrio de sus casas los bustos o retratos de sus padres, abuelos etc., y como a proporción de su antigüedad iban adquiriendo un color más oscuro por el efecto del humo y de la intemperie, esta circunstancia daba a aquellas gentes cierto tono aristocrático de que hacían alarde con alguna frecuencia".

Xabierre jaecharri@gmail.com

CUMPLEAÑOS

Rocío y Guillermo Pérez

Cumplieron 10 años el 7 de enero.
Felicidades de vuestra familia.

Manex Iriberri Eraso

Cumplió 4 años el 4 de enero.
Zorionak de todos los que te quieren.

POESÍA

Carta a los Reyes Magos

Los Reyes llegaron
Y también se fueron
Dejaron regalos…
¿O no fuimos buenos?
A esta pregunta
no tengo respuesta
porque me resulta
bastante compleja.

Si protestas… malo
Si te callas… peor
¿y qué es lo apropiado
en tal situación?
La crisis aumenta
¿quién puede con esto?
No pidan paciencia
Que eso no es honesto
Que es lo que nos piden
Con mucha insistencia
Todos los señores
Miembros del Gobierno.

Yo pedí a los Reyes
En vez de regalos
Que rijan las leyes
Los más preparados
Que haya gente honrada
Que ame su trabajo
Y que ningún niño
Quede sin regalo.

Que frenen el paro
Que reine la paz
Que a ningún hermano
Le falte su pan.
¿Les habré pedido mucho,
O me habré quedado corta?
Espero tener el gusto
Y sea efectiva mi nota.

A todos de corazón
Os deseo un feliz año
No hay que perder la ilusión
No nos hagamos más daño
Hemos de ser positivos
Disfrutando el día a día
Sintiéndonos más queridos
Dando gracias por la vida.

Mª del Carmen Díaz Salmantino.

No todos los superhéroes llevan capa. Dona sangre

Superheroi guztiak ez dira kapa jantzita ibiltzen. Eman odola

adona
Asociación de Donantes de Sangre de Navarra
Nafarroako Odol Emaileen Elkartea

Síguenos en **facebook.com/adonanavarra**
Jarrai gaitzazu **www.facebook.com/adonanavarra** gunean

Gobierno de Navarra

ENTRE PARTICULARES I

Recogemos tus anuncios en:
oficina2@callemayor.es

1. BOLSA INMOBILIARIA
- **1.1.** Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
- **1.2.** Venta Pisos, apartamentos FUERA
- **1.3.** Venta locales, garajes, terrenos...
- **1.4.** Alquiler Pisos, apartamentos ESTELLA
- **1.5.** Alquiler Pisos, apartamentos FUERA
- **1.6.** Pisos compartidos
- **1.7.** Alquiler locales, garajes, terrenos...
- **1.8.** Traspasos

2. MOTOR
- **2.1.** Automóviles
- **2.2.** Motocicletas y ciclomotores
- **2.3.** Furgonetas, tractores, camiones y otros
- **2.4.** Accesorios

3. DEPORTES
- **3.1.** Bicicletas
- **3.2.** Material deportivo

4. CASA y HOGAR
- **4.1.** Electrodomésticos
- **4.2.** Mobiliario-decoración
- **4.3.** Ropa
- **4.4.** Varios

5. TIEMPO LIBRE
- **5.1.** Electricidad y electrónica
- **5.2.** Fotografía
- **5.3.** Música
- **5.4.** Libros, revistas, colecciones...
- **5.6.** Juegos

6. TRABAJO
- **6.1.** Servicio doméstico
- **6.2.** Trabajos diversos
- **6.3.** Varios

7. ENSEÑANZA
- **7.1.** Demanda clases particulares

8. ANIMALES

9. VARIOS
- **9.1.** Objetos perdidos
- **9.2.** Hallazgos

10. VIAJES

11. RELACIONES y CONTACTOS

Recogemos tus anuncios en:
tel. 948 55 44 22

1. BOLSA INMOBILIARIA

1.1 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS –ESTELLA

Se VENDE buhardilla de 45 m2 con mucha luz, calefacción y ascensor, en plaza de Santiago. T.696108222

Se VENDE apartamento dúplex en el centro de Estella. Económico. T.687658660

Se VENDE apartamento en el centro de Estella. Muy económico. T.687658660

VENDO piso de 4 hab., baño y cocina totalmente equipados, calefacción individual gas natural. Recién rehabilitado, ascensor. P.85.000e. T.626806413

Se VENDE unifamiliar en Ibarra IV. Cocina grande, 3 habitaciones, 3 baños, salón, patio, terraza, garaje y un ático de 65m2. Buen precio T.606036619

Se VENDE piso en C/ Fray Diego, 38. 4 hab. cuarto de estar. Baño y cocina. Cal. gas ind. Precio negociable. T.676205936

Se VENDE unifamiliar en Ibarra IV. Buen precio, buena orientación solar, para entrar a vivir. Con documentación energética. T.663171994

1.1 DEMANDA

Se BUSCA piso en alquiler en el centro de Estella. Con calefacción. T.680158954

Se COMPRA o ALQUILA vivienda en zona Valdelobos, o intercambio con piso en Miraconcha de S. Sebastián. T. 948551970 / 660379457

Se necesita COMPRAR o ALQUILAR apartamento amueblado y que sea luminoso. T.651041591

1.2 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS –FUERA

Urge VENTA de piso en Ayegui. 3 habitaciones, salón, cocina, baño y despensa. Importantes mejoras, amueblado, recién pintado... Para entrar a vivir. Hay que verlo. T.616847265

Se VENDE casa de 3 alturas en Ecala, junto a la sierra de Urbasa. Para reformar. Precio a convenir. T.636006001

Particular VENDE 3 pisos en casa rústica en Alloz. Buenas vistas. Buen precio. T.628752292

Se VENDE o ALQUILA vivienda unifamiliar en Bearin. Cocina grande, 5 habitaciones, 2 baños, trastero, salón comedor y bajera de 140 m2. Totalmente independiente. T.948550804

VENDO casa pareada de 10 años. Jardín, garaje para 2 coches, txoko y aseo en planta baja y 3 hab., 3 baños, cocina y salón amplios en primera planta. Perfecto estado, amueblada. T.948322600

Se VENDE chalet en Arróniz. P.229.000e. Negociable. T.948537613.

VENDO dúplex nuevo a estrenar en villatuerta. Urbanización de lujo, con piscina, pista de pádel y barbacoa. 3 hab., trastero y garaje incluido en el precio. Precio muy interesante y negociable. T.636379261

VENDO o ALQUILO vivienda unifamiliar en Bearin. 5 hab., salón comedor, amplia cocina, 2b. y bajera de 140m2. T.948550804 / 606943053

Se VENDE o ALQUILA casa adosada en Azcona. Con piscina y jardín. Posibilidad para casa rural. T. 620479205

Se VENDE casa unifamiliar en Villatuerta. 4 hab., 3 baños, salón, cocina, garaje y terreno de 100 m2 con caseta de madera y barbacoa. T.606580250 / 690676123

Se VENDE casa reformada en Arróniz. Soleada. T.669412168 / 649215141

1.2 DEMANDA

COMPRO casa en Arróniz. T.615267137

COMPRO casa, no importa el estado. Pago al contado. T.678099422

COMPRO casa de pueblo. Particular. T.699462484

PINTURA - DECORACIÓN
Manuel RENDO
30 años ofreciendo servicio
948 551 606 - 680 299 641

1.3. VENTA DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

Se VENDE o ALQUILA una plaza de garaje en la calle Navarrería. M.647086222

Se VENDE bajera en plaza de Los Fueros. Ideal para negocio o sociedad gastronómica. 25m2 planta baja y 30 de sótano. Baño. Económica. T.685736573

Se VENDE corral de dos plantas con huerta y garaje para coche en Aramendía. T.630349396 / 948553527

Se VENDE finca a 4km de Estella, junto al río Urederra, acceso con coche. T.606572539

VENDO finca de 2500m, vallada, con agua corriente y olivos en la zona del Puy. T.647551839

Se VENDE solar urbanizable en el casco urbano de Lorca. T.690121758

Se VENDE terreno de unos 4.000m2 con pozo. T.690121758

Se VENDE plaza de garaje en C/ Monasterio de Irache. T.696489800

Se VENDE bajera de 200 metros cuadrados. Con terreno. A 12 kilómetros de Estella. T.686068433

1.3. DEMANDA

COMPRO terreno para cultivo cercano a Estella. T.645720249

Chicas jóvenes BUSCAN un local de ocio y entretenimiento en Estella, preferentemente céntrico y asequible. Interesados llamar al T.636239899

Se COMPRA finca en Tierra Estella. T.616247022

Se COMPRA plaza de garaje. C/ Doctor Huarte de S. Juan. T.948556940 / 607768099

1.4. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS ESTELLA

ALQUILO apartamento amueblado, ascensor, 1 habitación en la plaza de Santiago. T.696108222

Se ALQUILA piso junto a Remontival. Con bajera. Amueblado y buen estado. T: 677123925

Se ALQUILA piso en C/Carlos VII de Estella. 3 hab., salón, cocina y baño. Vistas a Los LLanos. Sin gastos. Calefacción individual, balcón cerrado. P.370e./mes. T.618459459

Se ALQUILA apartamento en el centro de Estella. T.618145000

Se ALQUILA piso en Estella-Lizarra. C/ San Veremundo. T.639021676

ALQUILO apartamento en plaza de los Fueros, 1 dormitorio, ascensor. T.948550170

Se ALQUILA apartamento en Estella, C/ Chapitel. Luminoso, tranquilo, todo exterior. T.661265248

Se ALQUILA ático dúplex con terraza en Estella. T.679984168

Se ALQUILA piso luminoso en el barrio Lizarra, Estella. 3 habitaciones, 2 baños, sala y cocina. T.660091383

Se ALQUILA apartamento de una habitación y amueblado en Estella. 60m2. T.660765000

Se ALQUILA dúplex céntrico y amueblado. T.647559626

Se ALQUILA piso nuevo en Estella. Amueblado. Todo a estrenar. 3 hab., 2 baños completos, salón y cocina. Todo exterior. Opción de 2 plazas de garaje. P.450e. T.685727934

ALQUILO piso en el barrio de Lizarra. Para entrar a vivir. 4hab., 2 baños, ascensor. Muy luminoso. T.666443763

ALQUILO bonito apartamento reformado en

INMOBILIARIA
BARNO URDIAIN
A.P.I.96
Plaza Santiago, 2 – 1º · ESTELLA – T. 948 551 500 / 948 550 644
ABIERTO SÁBADOS DE 10 A 13:00 H.
Información personal
GRATUITA Y SIN COMPROMISO
www.agenciabarnourdiain.com
info@agenciabarnourdiain.com

la calle Mayor, junto a La Moderna. T.948551970 / 660379457

Se ALQUILA apartamento céntrico en Estella. T.638210058

Se ALQUILA apartamento céntrico en Estella. 2 habs., segundo piso sin ascensor. Muy buen estado. Económico. T. 686761365

Se ALQUILA piso de 3 hab. en Estella. Amueblado. Zona sector B. T. 670528997 (a partir de las 15.30 h.).

ALQUILO piso en la C/ Mayor. 3 hab., baño, salón y cocina. Amueblado. T.948555464

1.4. DEMANDA

Se BUSCA casa o piso en Ayegui de 32 habitaciones. No más de 350e. T.685343063

Se BUSCA casa en alquiler en Tierra Estella, para uso durante horario escolar. T.608984887 / 646113130

Se ALQUILA precioso ático en Urbanización Cizur, con plaza de garaje. Muy luminoso, tres terrazas, completamente montado y con estupendas vistas. T.669888565

1.5. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS – FUERA

Se ALQUILA piso en Arróniz: 3 habitaciones, amueblado y con calefacción. T.608457126

Se ALQUILA piso amueblado cerca de Estella. T.948520030

Se ALQUILA casa en Murugarren. Buen estado. T.686394482

Se ALQUILA casa en Améscoa, completamente amueblada. Con jardín y porche. Para todo el año. T.661904369

Se ALQUILA ático en Ayegui. Nuevo, 2 habitaciones, baño, cocina, salón grande, terraza de 70m2. Plaza de garaje y trastero. Amueblado. Listo para entrar. T.670052640

Se ALQUILA piso en Arróniz. Nuevo. Semiamueblado. Con bajera. T.630502229

Se ALQUILA apartamento en zona de Sesma. 1 dormitorio. Cocina americana, terraza grande. Soleado. P.300e. T.687709104

Se ALQUILA piso en casa rústica en Villanueva de Yerri. Dos habs., salón, cocina y baño. P. 300 e más gastos. T.686553644

Se ALQUILA apartamento en Benidorm, segunda línea de playa. Con parking. T.661644658

Se ALQUILA unifamiliar en Villatuerta, junto zona polideportivo. T.679605881

1.5 DEMANDA

BUSCO casa en ALQUILER cerca de Estella. T.656008474

Se BUSCA piso en alquiler en Estella que no supere los 250 ¤/mes. T.672513663

Se NECESITA alquilar piso económico o habitación en Ayegui. T.948546211 / 661157476

Jubilado NECESITA casa de pueblo. Mantenimiento y mejoras aseguradas. T.679996824

1.6. PISOS COMPARTIDOS.

Se ALQUILA habitación en Estella a persona trabajadora y no fumadora. Habitación con llave e internet. Piso para 2 personas. T.948551695

Se ALQUILA habitación en Estella a persona trabajadora, con internet. T.948551695

Se ALQUILA habitación para chico solo en Estella. T.672982713

Se ALQUILA habitación con derecho a cocina, con TV, conexión a internet, zona muy tranquila. T.659558455

CENTRO-ESTELLA-SE VENDE
PARCELAS URBANIZADAS
para VIVIENDAS UNIFAMILIARES
De particular a particular
T. 627 006 179

Se ALQUILA habitación en Estella para chico solo. T.672982713

Se ALQUILA habitación con baño durante el curso escolar para profesoras. Zona Sector B. T.635366564

1.6. DEMANDA

Se NECESITA persona para compartir piso en Estella. T.630780808

Se NECESITA persona para compartir piso en el barrio de San Juan. Plaza Monasterio de Azuelo. P.250e. T.617563543

Se BUSCA habitación en alquiler. T.688639052

Se NECESITA persona para piso compartido en plaza Mº de Azuelo (Bº San Juan/Pamplona). T.617563543

1.7. ALQUILER DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

Se ALQUILA bajera acondicionada en la plaza Santiago. T.948556878

Se ALQUILA plaza de garaje en calle Chapitel, 17. T.948551122

Se ALQUILA plaza de garaje en la zona de San Miguel. Amplia y cómoda. Precio 55¤. T.948552597

Se VENDE bajera económica. Sector B. 70m2. T.687658660

Se VENDE o ALQUILA una plaza de garaje en la calle Navarrería. M.647086222

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Arieta (junto al bar Mosquito). T.948553299

Se ARRIENDA huerta en Valdelobos, con acceso por coche y agua. T.669654431

Se ALQUILA plaza de garaje en el parking de la Estación. Muy bien situada, amplia y protegida. T.618008084

ALQUILO plaza de garaje en la Avda. de Bayona. Pamplona. Muy económica. P.50e./mes. T.676632740

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Monasterio de Iranche. P.30e. T.680744796

Se ALQUILA plaza de garaje en C/Los Toros. Muy amplia. T.649430418

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Julio Ruiz de Alda. P.40e. T.669564552

Se ALQUILA plaza de garaje posibilidad de trastero incluidos. 50¤/mes. T.670608992

Se ALQUILA plaza de garaje en edificio Renolit, C/ Cordeleros. T.948552074

Se ALQUILA plaza de garaje en el Sector B, junto al polideportivo. Buen precio. T.63536654

Se ALQUILA plaza de garaje en Pamplona. Zona Iturrama. T.630502229

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Monasterio de Iranche, Estella. P.35e./mes. T.699697656

Se ALQUILA plaza de garaje en calle Monasterio de Iranche (zona Fray Diego). 35/mes. T.680744796

1.7. DEMANDA

BUSCO bar en alquiler en la zona de Tierra Estella. T.620265854

Chicas responsables de 15-16 años buscan un local donde reunirse, asequible para 20 personas. Si está interesado en alquilarnos su bajera o local llame al T.648298900

1.8. TRASPASOS

Se ALQUILA cabina de estética en una peluquería de Estella. Para maquillaje, manicura, depilaciones, etcétera. T.690313363

Se TRASPASA papelería por no poder atender. Buen precio, alquiler barato. Informes. T.664383817

Se VENDE bar, ubicado en el Camino de Santiago de Estella, por jubilación. Abierto, comedor 30 comensales. T.948554907 / 650150102

2. MOTOR

2.1. AUTOMÓVILES

Se VENDE Nissan. Gasoil. Buen estado. P.700e. T.626210788

Se VENDE Opel Zafira, año 2009, 1.7 diésel. T.669968639

Se VENDE Opel Insignia familiar. 2009. 160 CV. 100.000 km. P.14.500e. T.666537646

Se VENDE Land Rover Discovery TDI, año 1996. T. 630218427

Se VENDE Opel Frontera 2.8 TDI, económico, varios extras. T.687251402

Se VENDE Opel Corsa City de gasolina. Precio negociable. T.664147679

VENDO Seat 600 E. Año 70, llantas Strall, volante Ranz, retrovisores Vitaloni Californian y color azul. Muy buen estado. P.2500e. T.699185047

VENDO Nissan primera. Año 1994, tocado de chapa pero bien de motor, 73.000km. Mejor ver. P.800e. T.687658690

SE VENDE VW escarabajo, de 1967. 90.000 km, Matrícula de Madrid sin letra. P.4.990e. T.609488491

Se VENDE VW Golf Cabrio 1.6, año 1987. Amarillo. P.2.400e. T.609488491

2.1. DEMANDA

COMPRARÍA monovolumen motor diesel. No importa marca. No más de 5.000e. Puedo incluir un vehículo en la operación si fuera necesario. T.654551612

BUSCO coche barato. Menos de 1.000e. T.632765566

DESEO comprar cualquier tipo de vehículo, sin importar su estado. T.657145783

COMPRARÍA coche. Máximo 400e SAM-75000@hotmail.com. T.633190416

2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES

Se VENDE motocicleta marca Suzuki de 49 cc. T.679892674

VENDO moto Aprilia Scarabeo roja. 150cc. Año 1999. 31.000Km. Funciona perfectamente. P.750e. T.696800286

Se VENDE Movilete Cadi en funcionamiento. Con papeles. Precio interesante. T.635366564

Se VENDE Ducati Multistrada 620. Año 2006. 22.300 km. Con baúl Givi de 46 L. Caballete. P.3100e. T.696805950

VENDO moto Beta 04. 350 cc, trial. P.400e. T.659981390

Se VENDE moto Derbi marca Piaggio del año 2011. ITV pasada. P.1.400e. T.948542223

Se VENDE moto Kawasaki ZZR 600. Año 91. Precio negociable. T.646967544

Se VENDE moto Kawasaki VN 900 CLASIC. 11.000 km. T.618212452

Se VENDE ciclomotor 49 marca SYM. Año 2006. Por 400e. Precio negociable. T.6797470858

VENDO scooter 50 cc. Marca Peugeot. Prácticamente nueva. Precio negociable. T.669286336

Se VENDE scooter 50 cc. Precio económico. T.622850745

2.2. DEMANDA

Se COMPRA moto . T.948556103

COMPRO scooter de 49 cc. T.697271821

2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES Y OTROS

VENDO herramienta de labranza: chísel de 9 brazos, brabán –bisurco, sembradora de 3 metros. Todo seminuevo. T.948523263. Llamar a partir de las 18.30 horas.

VENDO tractor Fiat de 105cv. En perfectas condiciones. Pocas horas de uso. T.948523368

Se VENDE remolque, azofradora, gradilla, narria, sembradora y ubero. T.948523368

VENDO sembradora Sola de 3m.; bisurco Lombarte; cultivador de 13 brazos; abonadora Aguirre de 600 Kg.; máquina herbicida Aguirre de 600 l. y un remolque Teymo de PMA 5000 Kg. Precio a convenir. Consulta sin compromiso. T.676267490 (José Luis).

2.3. DEMANDA

Se COMPRA mula PIVA de 7 cv para piezas. T.696518259

Se COMPRA mula mecánica. T.616247022

COMPRARÍA motoazada o motocultor en buen uso. T.625489276

COMPRO camiones Mercedes, Volvo, Daf, Scania, Man, etc y maquinaria de obra pública. T.657427455

2.4. ACCESORIOS

VENDO 4 ruedas de tacos para todoterreno. 175R16. T.654811352 (mediodías y noches).

VENDO 2 ruedas Nokian seminuevas 175/70 R13. P.50e. las dos. T.626782544

VENDO motor de gasolina de 13CV. Seminuevo. P.200e. T.671356250

2.4. DEMANDA

COMPRARÍA dos ruedas (neumáticos) usadas en buen estado. T.637985543

COMPRO remolque para coche. T.622894462

3. DEPORTES

3.1. BICICLETAS

VENDO bicicleta Mountain bike 26" con cambios. P.60e. T.619823310

Clínica del pie
LIZARRA
Mayte Villares Tobajas
Podóloga

- Podología general.
- Biomecánica de la actividad deportiva.
- Plantillas personalizadas a medida.
- Cirugía mínima invasiva del antepié.

Pza. San Francisco de Asís, 10 bajo
31200 ESTELLA (Navarra) • T. 948 553 380
clinicadelpielizarra@gmail.com

Hotel - Restaurante Yerri

- Cafetería: platos combinados
- Restaurante: carta
  menú fin de semana (22 €)
  platos combinados

Avda. Yerri, 35 • 31200 ESTELLA - Navarra
T. 948 54 60 34 • F. 948 55 50 81
www.hotelyerri.es

Se VENDE bici para 7-9 años, nueva. T.619258322

VENDO bicicleta de montaña para niño de 8-10 años en perfecto estado. Económica. Teléfono de contacto T.627806263

VENDE bicicleta estática. P.80e. En buen estado. T.606893593

VENDO bici de niño económica. 7 a 9 años. T.619258322

Se VENDE cuadro de bicicleta Sunn Crosss. Buen estado. P.50e. T.618390433

3.1. DEMANDA

COMPRARÍA cuadro de bicicleta BTT, marca Orbea y talla 18. T.652310781

3.2. MATERIAL DEPORTIVO

VENDO buzos completos de esquí de niño y niña. Tallas para 6, 8 y 10 años. Como nuevos, ocasión. T.615766961

VENDO mochila anatómica de 30 litros de capacidad, con bolsa de lluvia, color verde. P.12e. T.687033214

VENDO cinta de correr de Decathlon con poco uso, marca DOMYOS-TC 140. P.250e. T.655743801

4. CASA Y HOGAR

4.1. ELECTRODOMÉSTICOS Y UTENSILIOS DEL HOGAR

VENDO granizadora digital de la marca Solera. T.678526217

Se VENDE lavavajillas Bosch en buen estado. P.70e. T.631092226

Se VENDE aspiradora con batería. Nueva. P.100e. T.948523880

VENDO lavavajillas Edesa. Poco uso, buen estado. P.50e y acondicionador de aire Convair Classic. P.60e. T.619823310

Se VENDE horno grande. 1metro de alto y 0,80 de ancho aproximadamente. T.625646287

Se VENDE cámara frigorífica de cristal, para bebidas. P.200e. T.688017646

Se VENDE cortasetos Black & Decker. 48 cm de espada. P. 30 euros. T. 680744796

VENDO lavavajillas Bosch de media carga. Sin estrenar. P.250 e. negociables. T.622306337

4.1. DEMANDA

COMPRARÍA arcón congelador pequeño. T.669125078 (También WathsApp).

Se NECESITA televisión de plasma y ordenador portátil. T.686107754

COMPRO televisiones de plasma estropeadas. T.696865717

COMPRARÍA frigorífico en buenas condiciones, no muy grande. T.948556103

4.2. MOBILIARIO Y DECORACIÓN

Se VENDE alacena rústica de madera de pino con puertas de cristal y de celosía y se regala mueble TV a juego. T.654516088

Se VENDE mueble de roble antiguo (cómoda con espejo). Precio a convenir. T.680744796

Se VENDE chimenea metálica, marca Bronpi Lorca. Es de rincón de tres caras. Nueva. T.948685391 / 630470505

Se VENDE cama juvenil en forma de coche. T.619258322

VENDO chimenea encastrable de leña. Modelo Les-Radiantes-R Bethune 62400. Altura 94, anchura, 70 y profundidad 43. Apertura en horizontal T.669562391

VENDO cajetillas estanterías con muelles para cd negras apilables. Capacidad 400 CD. P.95e. T.606980675 (Sergio).

Se VENDE toldo eléctrico en buen estado. 6 x 2,50 m. T.673432222 / 646758406

Se VENDE cama articulada con barras de 90cm y silla de ruedas con motor. Ruedas pequeñas. T.617869600

Se VENDE somier articulado eléctrico, colchón de látex de 1.80x90, estructura de madera y mesitas de noche a juego. P.300e. T.629053142

Se VENDE conjunto de lavabo con mueble lacado en blanco y espejo. Precio a convenir. T.679319980

Se VENDE cama articulada de 1,05 m. con ruedas, freno y compresor. T.948640254

Se VENDE mueble de salón color haya (350 euros), sofá naranja (150 euros) y alfombra de cuadros (200 euros), por cambio de vivienda. En perfecto estado. T.667428462

4.2. DEMANDA

COMPRARÍA puertas de piso modelo estándar. T.666684237

Se COMPRA caseta de jardín de madera. Máximo 2x2. T.669645488

Familia sin recursos AGRADECERÍA cama de matrimonio. T.650875271

COMPRARÍA armario y cómoda de tamaño mediano. T.676355508

4.3. ROPA

Se VENDE abrigo de señora de estilo italiano y en perfecto estado. Precio muy asequible. T.948555794

Se VENDE traje de novia en perfecto estado. Estilo Victorio y Lucchino. Talla 38-40. Incluido, zapato, velo y complementos. Precio muy asequible. T.948555794

Se VENDE abrigo de señora de estilo italiano y en perfecto estado. Precio muy asequible. T.948555794

Se VENDE abrigo marinero ¾ de Freeman Porter. De la talla XL y moderno. P.95e. T.685343063

Se VENDE abrigo de visón de la talla 50. T.620390142

VENDO vestido de novia de dos piezas, con cola,T-36 ampliable dos más, escote barco, velo, guantes, can-can, tocado, zapatos. IMPECABLE. Se puede ver sin compromiso en Ayegui. P.700e. Marta T.637178166 / 678545324

4.3. DEMANDA

COMPRARÍA vestido de Comunión, para niña de 9 a 10 años, económico. T.664572429

Familia sin recursos AGRADECERÍA ropa para niña de 9 años. T.650875271

5. TIEMPO LIBRE

5.1. ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA

Se COMRA ordenador de sobremesa o portátil. T. 680137618

Se VENDE impresora Brother económica. T.638223156

5.2. FOTOGRAFÍA

VENDO cámara réflex canon Eos 10D, sólo cuerpo, 2 baterías, tarjeta compact flash 2GB + 512MB y mochila Lowepro. P.100e. T.699538325

Se VENDE máquina de fotos. Analógica.

SE VENDE LEÑA A DOMICILIO
EN PEQUEÑAS Y GRANDES CANTIDADES
T. 634 696 689

Canon. T.627114797

5.3. MÚSICA

VENDO flauta travesera. Marca ARMSTRONG (Americana) modelo 107-E, platos cerrados, mecanismo de Sol desplazado para tocar más fácil, está casi nueva. P.150e. T.686562135

VENDO amplificador de bajo marca Peavey, modelo TKO-115, 200 W. Ecualizador 7 bandas, entrada activa/pasiva, Jack externo para altavoz, salida de cascos, etc. Es un cañón, podéis probarlo. P.200e. T.686562135.

Se VENDE violoncello 3/4 5C 100 con arco y funda acolchada. Revisado recientemente por Loutier. Perfecto estado. P.350e. T.687043255

VENDO violín Cremona sin arco. T.696413047

Se VENDE mino combo para bajo, marca Hartke, modelo B150, 15 watios y EQ. T.653209572

5.3. DEMANDA

Se BUSCA cantante femenina para orquesta de Tierra Estella. T.620485463

COMPRO trikitixa de segunda mano económica y en buen estado. T.628656085

COMPRO flauta travesera. T.659558441

5.4. LIBROS, REVISTAS, VIDEOS Y COLECCIONES

VENDO 7 novelas en inglés. La trilogía de J.E James y novelas de Jodi Picoult y Debbie Macomber. P.80e. todos. T.699187568

Se VENDE libro sobre la Dicteria, del doctor Viura y Carreras. Año 1889. P.58e. T.948553201

VENDO colección de sellos de España. Sellos desde 1975 a la actualidad. T.627120363

VENDO obra completa (6 tomos) del Abogado Popular. P.150e. T.948553201

5.4. DEMANDA

BUSCO libros de texto de EGB, ESO, Informática, Derecho, Farmacia, Enfermería, Peluquería y Hostelería. Gratuitos. T.654294759 / 948670048

COMPRARÍA libros de texto usados de Administración de Empresas y Economía. T.636952688

5.5. JUEGOS

COMPRARÍA silleta de juguete gemelar. T.948542245

Se VENDE X-Box 360 nueva con 18 juegos. P.300e. T.676062595

Se VENDE Nintendo Wii con 4 mandos, tabla Wii-Fit y 4 juegos. Perfecto estado. P.165e. T.618390433

5.6. DEMANDA

Se COMPRAN todo tipo de videojuegos y videoconsolas, sobre todo antiguos. Me desplazo. T.697948280

COMPRO Play Station 2 Slim o similar. T.628863079 También por WhatsApp.

COMPRARÍA tractor de juguete con pala o remolque. T.948542245

6. TRABAJO

6.1. SERVICIO DOMÉSTICO

Señora se OFRECE para trabajar por horas. También noches. T.603230446

Se OFRECE señora con experiencia y recomendaciones para cuidado de abuelos o limpieza durante los fines de semana. T.646131239

Se OFRECE señora para trabajar cuidando ancianos. Interna o externa. T.646175695

Se OFRECE señora con formación y experiencia para cuidar enfermos en domicilio por las noches. Limpieza, hospitales, ayudante fregadera incluyendo fines de semana. T.676024509

Se OFRECE mujer para cuidar niños o ancianos, interna o externa o como ayudante de cocina. T.671332707

Señora con experiencia BUSCA trabajo de limpieza para casas, bares, cocinas, cuidado de niños, ancianos, etc. T. 687335429

Se OFRECE chica con experiencia y buenas referencias para el cuidado de niños o personas mayores, limpieza, etc. T.602434149

Se OFRECE señora con buenas referencias para tareas del hogar, limpieza, plancha, portales, cuidado de personas mayores, acompañamiento de enfermos en hospital, ayudante de fregadora, o por horas. T.676024509

Se OFRECE chica para trabajar en limpieza o cuidado de niños o personas mayores. T.680737599

Se OFRECE señora para trabajar en tareas del hogar, niños o ancianos. Con experiencia. De confianza. T.622417541

Señora se OFRECE para trabajar noches o fines de semana en cuidado de personas mayores. T.690310965

Se OFRECE chica con experiencia para trabajo doméstico y cuidado de personas. T.696185781

Señora responsable BUSCA trabajo cuidando personas mayores interna, externa o fines de semana. Con mucha experiencia. T.688301238

Se OFRECE mujer para cuidar niños o ancianos, interna o externa o como ayudante de cocina. T.671 332707

Señora brasileña de 37 años, buena cocinera, con experiencia y referencias se OFRECE para trabajo del hogar de todo tipo y limpieza de casas, bares, escaleras, etc. T.645450162

Mujer con mucha experiencia se OFRECE para cuidar niños o ancianos interna o externa. T.636725032

Se OFRECE chica de Estella para hacer trabajos de limpieza por horas. T.620264094

Se OFRECE mujer para cuidar personas mayores, con experiencia, formación e informes. T.695056762

Señora responsable cuida personas mayores, interna o externa, fines de semana. Con referencias. T.698824738

Se OFRECE señora para trabajar en cualquier actividad. T.686529170

Se OFRECE chica responsable con experiencia para todo tipo de limpiezas y/o cuidado de niños. T.650949543

Se OFRECE pareja para servicios domésti-

cos. T.695056762

BUSCO trabajo realizando tareas del hogar, limpiezas, cuidado de personas mayores, enfermos. Hospitales, buenas referencias. T.676024509

Señora BUSCA trabajo cuidando niños o ancianos como interna o por horas. T.693979375

Se OFRECE señora con referencias en cuidado de personas mayores. Hospitales, interna... T.645158091

Señora BUSCA trabajo cuidando niños o ancianos como interna o por horas. También fines de semana. T.682454858

Se OFRECE chica con experiencia y recomendaciones para realizar limpiezas o cuidar abuelos los fines de semana. T.646131239

Se OFRECE señora con referencia, en cuidado de personas mayores, hospitales, interna. T.645158091

Se OFRECE chica responsable con experiencia, para limpieza de casas, oficinas, portales y/o cuidado de niños. T.650949543

Se OFRECE señora de Estella, titulada en geriatría y con experiencia para cuidado de personas mayores. Externa, por horas... Estella o alrededores. T.654655901

Señora española BUSCA trabajo cuidando ancianos y niños, realizando limpiezas, etc. T.697665977

Chica española se OFRECE para trabajar cuidando niños, limpiezas o paseando perros. T.635209957

Se BUSCA trabajo por horas en limpiezas o cuidado de mayores. Vecina de Murieta. T.647019916

Señora responsable CUIDA personas mayores, interna o externa. Referencias. T.688301238

BUSCO trabajo en cualquier actividad, como interna o externa. Disponibilidad inmediata.T.608121712

Señora trabajadora BUSCA trabajo para cuidar personas mayores. Interna, externa o fines de semana. Con mucha experiencia y referencias. T.698824738

Se OFRECE sociosanitaria (auxiliar de enfermería) de tardes o noches a domicilio. De lunes a viernes. T.696204541 / 948911132

Se OFRECE señora para trabajar como interna o externa cuidando niños, personas mayores o limpieza. También cuidando personas por las noches, hospitales, etc. T.660428215

Se OFRECE chica con experiencia y referencias para trabajar los fines de semana cuidando ancianos o en limpiezas. T.646131239

Se OFRECE señora con formación y experiencia para cuidar a personas mayores en domicilios, limpieza hospitales... T.676024509

Señora responsable BUSCA trabajo cuidando personas mayores, interna, externa o fines de semana. Experiencia y referencias. T.698247016

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores. Como interna o externa. T.636725032

Se OFRECE mujer como interna o por horas para cuidado de ancianos, niños, limpiezas o cualquier otra trabajo. T.688211716

Señora limpia y responsable BUSCA trabajo en cuidado de personas mayores. Con mucha experiencia y referencias. Interna, externa o fines de semana. T. 698824738

Señora responsable BUSCA trabajo para cuidar personas mayores, externa, interna o fines de semana. Con mucha experiencia y referencias. T.688301238

BUSCO trabajo por horas, interna o externa para cuidado de niños, personas mayores, personas dependientes, y limpieza en Tierra Estella. Muy buenas referencias. T.666253482

Se OFRECE chica para trabajar los fines de semana como empleada o cuidado de personas mayores. Disponibilidad de coche. T.603352614

6.2. TRABAJOS DIVERSOS

Se OFRECE cocinero titulado para trabajar en Estella o Merindad. Con experiencia. T.635433346

Se OFRECE pareja para trabajar en pueblos de manera interna para cuidado de personas mayores, tierras, granjas, etc. T.699887860

NECESITO señora interesada en acoger a chica estudiante en régimen de pupilo para comida a mediodía. T.673191616

Se OFRECE señor para trabajo de campo, agrícola, granja, etc. Con coche propio. T.632958319

Se OFRECE chico de Oteiza para trabajar en general. T.626192997

Se OFRECE chica de Estella para trabajar en hostelería media jornada. T.669125078

Chica joven BUSCA trabajo para los fines de semana en hostelería o cuidando personas mayores o niños. T.609801301

7. ENSEÑANZA

7.1. DEMANDA DE CLASES PARTICULARES

Se NECESITA profesor particular para clases de lenguaje y latín para 2º de Bachiller. T.620380936

Se BUSCA persona voluntaria para impartir clases de alfabetización. T.948555345 (Ana).

Se BUSCA persona con conocimientos de informática para clases a cambio de clases de pilates. T. 948553058 / 660638005

8. ANIMALES

Se REGALAN cachorros de raza pequeña. Nacidos el 02/11 T.679634084

VENDO 2 cachorros de bodeguero andaluz, vacunados y desparasitados. P.70e. T.666538137

Vendo PERIQUITOS amaestrados. T.607455683

VENDO pastor alemán y cachorro mezcla: madre border collie y padre pastor alemán. T.616247022

VENDO cachorros de border collie. T.616247022

Se REGALA perro mezcla cocker/ratero de 3 años. Color negro. T.695558358

VENDO dos perras de tres años, una de conejo y otra de pluma, y collares de adiestramiento. T.666537646

VENDO perros de raza pequeña podencos. Especial zarzamora. T.636996188

9. VARIOS GENERAL

Se VENDE silleta para 2 niños (modelo Twin Two de Jané). P.120e. T.651679314

Se VENDE 90 olivos de variedad arbequina de 5 años. T.646282160

Se VENDE escopeta paralela. Perfecto estado. P: 100 euros. T. 948523880

Se VENDE motobomba para sacar agua. Marca Campeón. T. 679892674

VENDO granizadora digital de la marca Solera. T.678526217

Se VENDEN vigas de hierro de varias medidas; una máquina de cortar piedra, un dúmper giratorio hidráulico; una hormigonera de saco y dos cabezales de 80 cm. T.699536063

VENDO taquillas metálicas y un depósito de 1.000 litros. T.941182292

Se VENDE rifle FM 3006, marca Bardos, con mira telescópica bushnell. P.1.000e. T.646355668

Se VENDE accesorios de niño: silleta, trona, etc. Muy barato. T.680418170

Ocasión. VENDO máquinas de proyectar yeso. Nuevas y seminuevas. Con todos los accesorios (caballetes, tubos...). T.679121246

9. DEMANDA

Se COMPRA máquina de sulfatar de 12 a 20 litros. T.948556103

COMPRARÍA cuna que esté en buen estado. T.628204455

9.1. OBJETOS PERDIDOS

PERDIDO teléfono móvil Sony Xperia U en Estella el 5 de enero a las 8.30pm. Si te lo has encontrado ponte en contacto conmigo, por favor. Estoy en paro y no puedo comprarme otro. T.630036710

PERDIDA una pulsera de plata entre Ayegui y el Monasterio de Irache. T.948554277

9.2. HALLAZGOS

ENCONTRADO llavero con seis llaves, en la zona de la plaza de toros. De cuero negro con las iniciales D y C. T.628536319

ENCONTRADO gato casero en San Pedro. T.697383622

10. VIAJES

Se BUSCA persona para compartir coche para ir a trabajar a Vitoria a diario. T.629601727

Urge localizar a persona con vehículo y que viva en Irache para compartir viaje hacia Estella. 8:00 horas. T.685343063

¿Cansad@ del viaje a Bilbao en autobús? Se COMPARTEN gastos de viaje con ida los domingos y vuelta los viernes. Yo llevo el coche. (Andrea) T.687671563

11. RELACIONES Y CONTACTOS

Mujer DESEA encontrar persona de 65 años, alto, con coche y sin cargas familiares para amistad y posible relación. T.636819860

Chico de 36 años BUSCA chica hasta 42 años para relación. T.695052873

Me gustaría CONOCER a mujer 38-46 años para convivencia. Fines serios. T.688662113

PUNTO FINAL | Depre&Sion

TAMBIÉNHACENCALLEMAYOR

Adona 42
Alquinauto 21
Amife.....38
Área 99 23
Asador Astarriaga 28
Auto Irache 7
Autolabóriz 14
Automóviles Marco.....1
Bar Estación 5
Bar Florida 18
Bar Izarra 30
Bar Pigor.....30
Bar The Class'13 16
Bar Volante 18
Bar Zulobero 30
Bonet Electrodomésticos.....19
Calle Mayor 2
Carnicería Javier.....36
Carnicería Los Porches 21
Carpintería Echegaray.....36
Clínica del Pie Lizarra 44
Clínica Dental Dr. Herce 8
Clínica Dental Lizarra 37
Clínica Dental Napal Razquin 19
Clínica Dental Tellechea.....15
Don Menú 14
Electricidad Montoya 14
Fisioterapia Lizarra 19
Gráficas Astarriaga 30
Gurbindo 37
Hotel Yerri.....44
Inmobiliaria Barnó.....43
Joyería Riezu 45
Juanto.....40
Karate El Puy 17
Kiko Car Motor 26
KSV Servicios Educativos 5
La Estellesa.....38
Modas Alicia 8
Muebles García Pellejero 12
Muebles Mínguez 15
Muebles Ruiz de Larramendi 18
Ogipan Ayegui 21
P. Korres 45
Panadería Nadya 24
Peluquería Iratxe Soravilla 24
Peluquería Paca 16
Pinturas Disnapin 37
Pinturas Rendo 43
Polideportivo Ardantze 48
Regaliz 14
Restaurante Richard 8
Restaurante Roma 19
Sastrería Alonso 26
Sidrería Etxesakan 12
Sus Cosméticos Bio.....11
Tropescaza 38
Trujal Mendía.....40
Urko Musical 11
Venta de leña 45

¿Te gusta Estella, la gente de aquí,
los pueblos de la Merindad,
nuestras costumbres, las fiestas...?

Entonces, te gusta la revista **Calle Mayor**

Búscanos en Facebook, pincha en Me gusta y sigue
de cerca todo lo que pasa en la revista Calle Mayor
y en Tierra Estella

calle mayor
COMUNICACIÓN + PUBLICIDAD

http://www.facebook.com/RevistaCalleMayor

EN ARDANTZE, COMENZAMOS EL AÑO CON DEPORTIVIDAD Y PENSANDO EN TI

NUEVOS SOCIOS:
Vente a Ardantze antes del 31 de marzo y **no pagues matrícula** (-65 €)*

BONO AMIGO PARA SOCIOS:
Si traes a un amigo o familiar, todo son ventajas:

Él tendrá la **matrícula gratis.**

Tú recibirás en tu monedero el **50% del valor de la matrícula** para que lo gastes como quieras: *invitando a amigos a las instalaciones o alquilando pistas de pádel.*

DESCUBRE TODOS LOS CURSOS:
Conoce las nuevas actividades que hemos diseñado para ti.

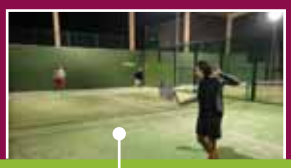
Descárgate el folleto y encuentra el tuyo.

(*) Campaña válida en enero, febrero y marzo de 2014

Sala de fitness equipada con la última tecnología

Piscina climatizada, zona termolúdica y saunas

Entrenamientos personalizados



4 Pistas de pádel cubiertas

ARDANTZE
DEPORTE Y BIENESTAR EN AYEGUI
KIROL ETA ONGIZATEA AIEGIN

Polideportivo de Ayegui
C/Ardantze, 1 – 31240 Ayegui (Navarra)
T. 948 111 217
recepcion.ayegui@hydragestion.es
facebook.com/ardantze
www.ardantze.com